



**Hansen**  
OPTIQUE SA  
Sierre  
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72  
DYN OPTIC  
PARTNER



**APPRENTIS  
DU MONDE**  
CONTAINER  
IL QUITTE SIERRE  
BOURRÉ DE  
MATÉRIEL POUR  
LE CAMEROUN.



**INTERVIEW**

ASLEC SIERRE  
UNE DIRECTRICE QUI  
NE CHÔMERA PAS EN  
2015.



LE **JOURNAL**  
DE SIERRE

BIMENSUEL  
JGA 3960 SIERRE

DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES

# Première ville hybride



**BUS SIERROIS**

Avec ses quatre nouveaux bus hybrides, la ville devient la première de Suisse à exploiter uniquement des véhicules de ce type. **REMO > 6-7**

Vendredi **No 1**  
16 janvier 2015

**SPORTS  
GRIMENTZ**

Le giantXtour a posé ses valises dans le val d'Anniviers. Il réunit skieurs et snowboarders. **> 25**

**SORTIR  
CHIPPIS**

Des sociétés locales très actives pour le bicentenaire. Douze événements sont au programme **> 27**

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

AGENCES



**PORSCHE**

WWW.LEJDS.CH  
REDACTION@LEJDS.CH

PUB

**GARAGE Atlantic**  
LAURENT BRANDI  
Agent officiel



VENTE ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES  
Rte du Bois-de-Finges 10 - 3960 SIERRE - ☎ 027 455 87 27

**SIERRE - MINI VILLAS**  
130 M<sup>2</sup> - FR. 550'000.-

**Gillioz**  
DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets  
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22  
dgillioz@bluewin.ch

**On cherche terrains**



**TOYOTA LEXUS HYUNDAI**

**NOUVELLE AGENCE HYUNDAI**

**garagemontani sa**

Salquenen / Sierre - T 027 455 63 62 - www.garage-montani.ch

**12 MONITEURS PRO SENECTUTE**  
Ils sont à la retraite et recherchent des moniteurs pour les accompagner.

**13 GRAND CRU SIERRE**  
Les premières bouteilles feront leur apparition en 2017.

**19 FOLKLORE MONTANA**  
Catherine Simond, la benjamine du groupe Lè Réchètte.



LE CHIFFRE

80, 90 OU 100 LITS

Plusieurs variantes d'agrandissement du home Christ-Roi de Lens sont envisagées. La première prévoit un total de 80 lits pour 6,5 millions de francs. La seconde en prévoit 90 pour 8,8 mios de francs et la troisième 100 lits pour 11 mios. Une participation cantonale de 30% devra être prise en compte dans ce calcul estimatif. L'augmentation de la capacité d'accueil du foyer permettra de répondre aux besoins



croissants de la population. Chermignon, Montana et Randogne, lors de leur assemblée primaire, viennent de confirmer leur participation au foyer Christ-Roi.

LA PETITE PHRASE

«Une bétonneuse au pied du lit, c'est une très mauvaise publicité.»

Après homologation par le Conseil d'Etat, un nouveau règlement communal de police entrera en vigueur du côté d'Anniviers. Les citoyens l'ont accepté en assemblée primaire en décembre dernier. Comme le précise la conseillère communale Nicole Salamin, responsable de la commission



NICOLE SALAMIN  
RESPONSABLE DE  
LA COMMISSION TOURISME

tourisme, «en vantant la nature et la tranquillité, si certains clients se retrouvent face à une bétonneuse au pied du lit, c'est une très mauvaise publicité». Le nouveau règlement définit donc une période touristique, des catégories de travaux et pose des restrictions, en distinguant trois zones dans la commune. Pour David Melly, vice-président de la commune, «le règlement permet aux entreprises de préparer le chantier en tenant compte des restrictions». Pour certains patrons d'entreprise de construction, «il est très restrictif».

PUB

Offre de janvier

5 jours non consécutifs au prix de CHF 249.-  
au lieu de CHF 315.-

Conditions de vente sur notre site internet



**21 SPORTS****GRIMENTZ**

La fête du curling, un tournoi exceptionnel pour les 50 ans de la Dolly Cup.

**26 SPORTS****ZINAL**

Dans une semaine, place à la Mauler Cup et à ses 80 parapentistes.

**28 SORTIR****OH! FESTIVAL**

Quatre spectacles romands au Théâtre les Halles.

**L'INVITÉ****JE SUIS AUSSI**

**CHRISTIAN  
DAYER**  
RÉDACTEUR EN CHEF

Voici donc une nouvelle année qui démarre et j'aimerais vous la souhaiter pleine de bonheur. Mais il est pourtant difficile d'afficher un grand sourire tant les

événements parisiens de la semaine passée ont bouleversé le monde et ébranlé mon optimisme habituel. En tant que journaliste, je suis touché en plein cœur par ce qui est arrivé notamment aux confrères de Paris et par conséquent à tous leurs proches. En tant qu'homme, j'ai pleuré avec de vraies larmes aux côtés de tous ceux qui militent pour que la liberté d'expression perdure. Parmi tout ce qui a été écrit au lendemain de cette tragédie, je rejoins Jack Lang qui a dit: «Derrière cette monstruosité humaine, il y a cette volonté d'étouffer, d'écraser la liberté de penser, la liberté d'expression, la liberté d'être tout simplement.» Ou les propos de Daniel Cohn-Bendit, compagnon de route de la bande de Charlie: «C'est notre génération, c'est la génération des caricaturistes, l'une des dernières formes de l'esprit de mai 68 qui a été assassinée.» Le changement que l'on veut voir dans le monde, n'est-il pas à chercher aussi au fond de chacun d'entre nous? Ou à travers l'exemple de ce jeune homme qui, dimanche, lors du grand rassemblement populaire, déposait un livre sur le sol, là où sont tombées les victimes de la prise d'otages de la porte de Vincennes. Son titre: «Traité sur la tolérance», publié par Voltaire en 1763. L'écrivain invite à la tolérance entre les religions, prend pour cible le fanatisme religieux et présente un réquisitoire contre les superstitions accolées aux religions.

**LE CONCOURS PHOTO**

**Le «Journal de Sierre» et l'école de parapente Twist air, à Vercorin, poursuivent leur collaboration.**

Une photo aérienne prise dans le district de Sierre paraît une fois par mois dans le journal. Pour participer au concours, il vous suffit de reconnaître l'endroit, ou le monument, survolé par les parapentistes et de répondre à la question posée. Vous avez jusqu'au vendredi 23 janvier, 17 h, pour donner votre réponse. Celle-ci se fait via le site in-

ternet de l'école: [www.twistair.ch](http://www.twistair.ch). Le gagnant sera averti personnellement. Tiré au sort, il se verra offrir un vol en parapente biplace, d'une valeur de 140 francs! Le gagnant du concours du 28 novembre est Chantal Zufferey, de Sierre. La réponse était: lundi 24 novembre, jour de la braderie de la Sainte-Catherine.

**LA QUESTION DE LA SEMAINE:  
Quel est le nom de ce village survolé par les parapentes?**

**Vous avez une info, des photos?**

**UNE SEULE ADRESSE:**

Christian Dayer, rédacteur en chef,  
079 375 54 05, [christian.dayer@lejds.ch](mailto:christian.dayer@lejds.ch)

## APPRENTIS DU MONDE RÉCOLTE POUR L'AFRIQUE

## Container de l'espoir

**SIERRE** Un container bourré de matériel destiné aux apprentis camerounais vient de partir de Sierre pour l'Afrique. Affrété par l'Association sierroise «Apprentis du Monde», le container renfermait des machines à coudre, du matériel informatique, des tissus, de l'outillage de maçonnerie ainsi qu'un cabinet dentaire destinés aux apprentis africains. «Apprentis du monde» gère cinq centres de formation de jeunes africains au Cameroun (école ménagère, broderie, vannerie, agriculture, et maçonnerie). Ce sont les élèves de l'École de commerce et de culture générale de Sierre qui, à travers un projet concret, ont mis en place un tournoi de foot, loto et vente de gâteaux pour récolter des fonds pour l'association. Les élèves ont également tapé aux portes des entreprises et des privés de la région sierroise pour récolter le matériel. Mais ils n'étaient pas les seuls concernés par cette chaîne d'entraide. Se sont joints au mouvement, Valais Solidaire, la commune de Sierre et les apprentis du centre professionnels de Martigny. Le personnel du Centre Pour Emploi Qualifiant (CEPEQ) a contribué à la récolte du matériel dans les divers endroits du canton et chargé



Le container rempli de matériel est parti à la fin octobre pour le Cameroun. En Afrique, son contenu sera placé sous la responsabilité du père Georges-Henry Rey. LDD

le container. Ce dernier une fois arrivé sur place en Afrique, est placé sous la responsabilité du Père Georges-Henry Rey établi au Cameroun depuis des décennies.

**25 ans en 2015**

En 2015, l'Association fêtera ses 25 ans d'existence. Deux manifestations importantes sont agendées. Tout d'abord un concert à la halle polyvalente de Conthey, le 26 mars dès 18 heures, avec Paul

Mc Bonvin et Albert Lee. Billetterie pour ce concert sur [www.apprentisdumonde.ch](http://www.apprentisdumonde.ch) ou dans tous les points de vente Starticket (Manor, Coop City, La poste, Zap Amacker). Ensuite la rencontre entre les donateurs qui est agendée pour le samedi 3 octobre qui permettra entre autres de faire connaissance avec le père Georges-Henry et les membres du comité de l'Association.

CHRISTIAN DAYER

## RECOMPENSES REMISE DES MÉRITES SPORTIF ET CULTUREL

## Deux lauréats

**LENS/FLANTHEY** A l'occasion de la traditionnelle illumination de l'Avent des villages de Lens et Flanthey, en décembre dernier, les citoyens de sont retrouvés sur la place du village de Lens pour partager galettes, cacahouètes et vin chaud. Cette année, un autre événement a été introduit à cette date: la toute première édition de remise des mérites sportif et culturel. La commission Sport Culture Loisirs sous la présidence de Deny Secco a profité de ce rassemblement pour présenter les lauréats de ces mérites. «Une des missions confiées à la Commission est d'animer notre commune qui dispose de magnifiques infrastructures» explique Bertrand Emery, conseiller responsable de cette commission.



Hélène Brandou, directrice de la Fondation Pierre Arnaud et Christophe Flubacher, directeur de la FPA entourent Julie Python. LE JDS

«C'est dans cette optique que ce projet de règlement a été proposé par la commission en mai 2014 et accepté par le conseil communal. Ce concours permet de mieux connaître les talents des habitants de notre commune et de les mettre en avant, à l'image des deux vainqueurs de cette année» a-t-il précisé. David Bagnoud, président de la commune de Lens a présenté les lauréats. Le mérite de groupe a été attribué à la Fondation Pierre Arnaud qui a construit et qui exploite le centre d'art. Le mérite individuel a été attribué à Julie Python qui pratique la natation sportive et qui a décroché le titre 2014 de championne suisse Junior au 400 m libre et 3 médailles de bronze au 200 m libre, 200 m dos et 200 m 4 nages.

CD

## TOURISME CMTC

## Nouveau directeur

**CRANS-MONTANA** Bruno Huggler est le nouveau directeur de Crans-Montana Tourisme & Congrès. Il n'est pas inconnu à Crans-Montana, ni dans le monde du tourisme. Agé de 47 ans, marié, père de deux filles, ce natif du canton de Berne vit sur le Haut Plateau depuis de nombreuses années. Il a débuté sa carrière dans le tourisme à Saas Fee, puis à Crans-Montana où il a même occupé le poste de numéro 2 au début des années 2000. En 2002, il devient responsable des voyages de loisirs chez Car Postal Suisse, puis en 2006, responsable marketing et directeur adjoint chez Valais Tourisme. Depuis janvier 2013, il occupe le poste de responsable du tourisme chez Valais/Wallis Promotion, suite à l'intégration

des activités de Valais Tourisme dans cette nouvelle organisation de promotion intersectorielle. Le nouveau directeur de Crans-Montana Tourisme & Congrès est au profit d'un très grand réseau de contacts auprès des médias et professionnels du tourisme sur les marchés, ainsi qu'auprès des instances nationales et cantonales.

Bruno Huggler est au bénéfice d'un diplôme fédéral d'expert en tourisme. De langue maternelle allemande, il parle parfaitement le français et l'anglais. « Je me réjouis évidemment énormément de ce nouveau challenge dans une station où j'habite et que j'aime depuis longtemps. Le défi est de taille, mais je me sens prêt à le relever avec les forces vives et les envies de



Bruno Huggler. LDD

toute la destination de Crans-Montana. Franchement, le challenge est immense, j'en suis parfaitement conscient, mais j'ai vraiment envie de le relever avec l'aide de toute une station qui croit en ses possibilités qui restent immenses», indique Bruno Huggler.

CD



**CENTRE  
MANOR SIERRE**

**SOLDES  
RENVERSANTS**



**soldes**

**MOBILITÉ** La Cité du Soleil devient la première ville de Suisse à exploiter des bus 100% hybrides. Nous sommes montés à bord pour constater la très haute technologie qui équipe ce véhicule et son confort. Progressivement, quatre bus, soit la totalité de la flotte, rouleront dans la cité.

# Sierre roule propre

## CHRISTIAN DAYER

Le nouveau Volvo 7900 hybride qui arpeute les rues de la ville de Sierre depuis la mi-décembre ne passe pas inaperçu. Son look moderne et le logo qui l'habille – «100% hybride» – attirent les regards. Il est tellement silencieux qu'on dirait qu'il a un problème mécanique. Même les portes automatiques s'ouvrent en silence. Car comme la climatisation, les freins et les autres équipements auxiliaires sont actionnés électriquement, ce qui réduit le bruit de ce bus urbain. De l'Hôtel de Ville, en passant par Muraz et l'avenue Général-Guisan, nous sommes montés à bord pour une course d'essai. Myriam Kernén, le chauffeur, appuie sur l'accélérateur et le bus fait ses premiers pas en mode électrique jusqu'à 20 km/h avant que le moteur thermique ne reprenne le contrôle. Le passage entre ces deux modes de traction est imperceptible. Nous traversons Muraz par la rue principale et un autre constat saute aux yeux: le franchissement des gendarmes cou-

chés qui se fait dans la douceur. Avec un œil sur le tableau de bord, nous abordons la descente de la rue des Longs-Prés. Au sommet de celle-ci, le compteur affiche environ 20% de charge pour les batteries; au fond de la même rue, le même compteur affiche une charge de... 80%; en 300 mètres de descente seulement. Impressionnant!

## Diminution de la pollution

La société Bus du Soleil exploite depuis vingt-huit ans une flotte de quatre bus urbains. «Soucieux d'économiser du carburant et de diminuer ainsi la pollution, nous avons décidé de renouveler le parc de nos véhicules pour répondre aux nouvelles mesures anti-pollution. Et l'hybride Volvo permet d'atteindre ces buts», raconte Victor Zwissig, président des Bus du Soleil. L'utilisation des bus hybrides permettra aux bus sierrois d'économiser 30 000 litres de diesel par, soit 300 000 litres en dix ans, ce qui correspond à plus de 780 tonnes de CO<sub>2</sub>.



Un habitacle moderne et très lumineux. REMO

«Le moteur hybride diesel-électrique est actuellement la meilleure solution.»



NICOLAS MELLY  
ADMINISTRATEUR DES BUS  
DU SOLEIL SA

«Cette nouveauté ancre encore plus la ville dans son identité de cité de l'énergie.»



PIERRE KENZELMANN  
CONSEILLER COMMUNAL EN CHARGE  
DES TRANSPORTS

## TOUTE UNE HISTOIRE

### DEPUIS 1963...

**1963:** Octroi de la première concession pour les transports publics urbains. Les bus desservent quatre parcours au départ de la gare de Sierre.

**1988:** La ville confie l'exploitation des bus sierrois à la société Bus du Soleil SA, qui réunit deux entreprises sierroises: le SMC (Funiculaire et bus Sierre - Montana-Crans) et les Voyages l'Oiseau Bleu.

**2008:** Introduction des horaires cadencés et extension du réseau.

**2012:** Changement dans les itinéraires avec la suppression, en 2012, du pont de Glarey, dans le cadre des travaux de construction du nouveau tunnel CFF de Gobet et du projet d'aménagement du quartier par la ville.

**2013:** Les Bus du Soleil exploitent trois lignes distinctes. Ils ont transporté 443 000 passagers et parcouru 280 391 kilomètres en 2013.

«Depuis vingt-huit ans, nous sommes sensibles à la pollution.»



VICTOR ZWISSIG  
PRÉSIDENT DES BUS  
DU SOLEIL SA





Cachées dans le toit du Volvo hybride, les batteries ont un poids total de 220 kilos. REMO

Pour Nicolas Melly, administrateur de la société «l'avenir des transports sera au tout électrique. Pour l'instant, c'est le stockage de l'énergie dans les batteries qui pose encore problème. C'est pour cela que la solution moteur diesel - moteur électrique est aujourd'hui la meilleure solution.» Bien évidemment, l'acquisition de bus hybrides est dictée par des critères bien précis comme la déclivité du terrain où ils seront exploités. La ville de Sierre, et ses pentes moyennes, convient parfaitement à l'hybride; Crans-Montana par contre ne le pourrait pas.

### Un billet combiné

Depuis le 15 décembre, «la ville de Sierre est devenue la 4e ville du Valais (après Brigue, Sion et Martigny) et la 18e de Suisse romande à proposer le billet combiné train-transports publics», relève Pierre

Kenzelmann, conseiller communal sierrois en charge des transports. «Cette nouveauté ancre encore plus la ville dans son identité de cité de l'énergie. Le label a été renouvelé en octobre 2014.» Le City Ticket est un billet spécifique émis par les CFF. Pour un modeste supplément de prix, il donne droit à la fois à un billet de train classique et à une carte journalière valable sur les réseaux de transports publics des villes participantes. Admettons que vous preniez le train à Sierre, direction Sion. Le City Ticket, en plus du trajet en train, vous ouvre les portes des transports publics locaux de la capitale. Vous habitez loin de la gare de Sierre et souhaitez utiliser exclusivement les transports publics? Il vous suffit d'acquiescer un City-City-Ticket, valable aussi bien pour la ville de départ que pour celle de destination. Souhaitez-vous vous rendre à Lausanne? Un seul billet vous donne accès au train, aux bus, au métro de la capitale vaudoise. On obtient le City Ticket au guichet, dans les distributeurs automatiques, par internet ou par smartphones. Le City Ticket est valable un jour. Il est valable sur les réseaux ubains. Pour Sierre par exemple, il est valable uniquement sur le territoire communal desservi par les bus sierrois ou le SMC. Le billet inclut le trajet de funiculaire SMC de Sierre à Muraz par exemple, mais pour aller plus haut, il faudra se munir d'un nouveau titre de transport.

Suite au développement de la zone commerciale de Rossfeld, l'arrêt Plantassage – toujours desservi par les cars Ballestraz – en direction du centre-ville a été déplacé et il n'est plus desservi depuis le 15 décembre par les bus sierrois; il est remplacé par l'arrêt Rossfeld, à la route de Sion à la hauteur des centres commerciaux Coop et Migros. LE JDS

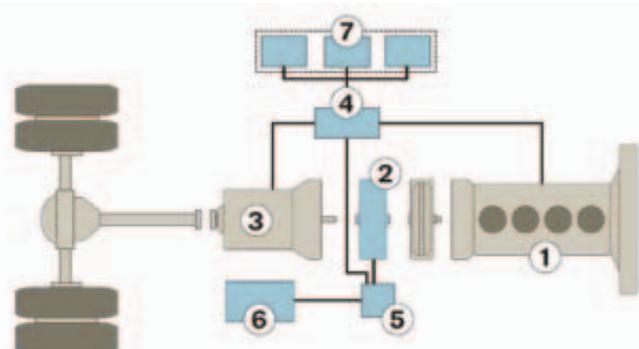
## FONCTIONNEMENT DE L'HYBRIDE

### DEUX SYSTÈMES DIFFÉRENTS

Les moteurs hybrides utilisent deux stockages distincts d'énergie pour propulser un véhicule. Or hybride n'est pas égal à hybride. Le système fonctionne en série ou en parallèle. L'hybride en série dispose d'un moteur thermique de petite cylindrée, qui travaille à régime constant et charge les batteries. Un moteur alimenté par les batteries est placé dans chaque moyeu de roues. Il assure la propulsion du bus. Il n'y a ainsi plus de boîte à vitesses, réduisant les pertes dues à la transformation d'énergie électrique en énergie mécanique. Ce mode de fonctionnement se prête bien à une TOPOGRAPHIE PLATE.

L'hybride en parallèle propose un moteur thermique, dont la puissance est complétée par celle d'un moteur électrique. Le couple du moteur est ensuite retransmis dans les roues par le biais d'une boîte à vitesses classique. Cette configuration permet un fonctionnement optimal lorsque la TOPOGRAPHIE est VALLONNÉE. L'efficacité énergétique du véhicule se trouve également dans l'électrification d'équipements. Le moteur est moins sollicité, la consommation de carburant diminue.

LES NOUVEAUX BUS SIERROIS FONCTIONNENT EN MODE PARALLÈLE. Lorsque le bus est à l'arrêt, le moteur diesel se coupe dans certaines conditions. Le bus repart alors de l'arrêt en mode tout électrique. Pendant cette phase, le véhicule est totalement silencieux et ne génère aucune émission. Le moteur diesel démarre lors du premier changement de rapport. En fonctionnement normal, il est associé au moteur électrique pour faire avancer le véhicule. Le couple est réparti entre les deux unités notamment selon l'état de charge des batteries et la vitesse. Les bus sierrois répondent à la norme Euro6 et permettent une économie de carburant de 30% par rapport à l'ancienne flotte. L'utilisation de bus hybrides permettra aux bus sierrois d'économiser 30 000 litres de diesel par an, soit 300 000 sur dix ans, ce qui correspond à plus de 780 tonnes de CO<sub>2</sub>.



1. Moteur diesel
2. Moteur électrique/alternateur
3. Transmission
4. Unité de commande électronique
5. Convertisseur
6. Batteries
7. Equipements électriques auxiliaires

**UNIPOP** 
*la culture plaisir !*
**PROGRAMME  
HIVER-PRINTEMPS 2015**

## Conférence

### 8 Survol illustré de l'histoire du Valais

Pour célébrer le bicentenaire de l'entrée du Valais dans Confédération, l'Unipop-Sierre vous propose **deux soirées** sur l'histoire de notre canton avec Louis-Fred Tonossi. Un retour en arrière nécessaire pour comprendre le Valais d'aujourd'hui !  
**Lieu** : Grande salle, Hôtel de Ville, Sierre. **Prix** : 15 CHF.

**1<sup>ère</sup> partie : 12 mars 2015 à 19h30** : les origines, influences celtes et romaines, influence de la chrétienté, événements marquants, actes fondateurs et fonctionnement de l'Ancien Régime, arrivée de la Réforme et ses influences politiques, personnages incontournables.

**2<sup>ème</sup> partie : 26 mars 2015 à 19h30** : la révolution française et ses conséquences sur le Valais, républiques valaisanne, helvétique, rhodanienne, département du Simplon, adhésion à la Confédération, Restauration, luttes intestines et guerres civiles valaisannes et suisses, Constitutions de 1848 et 1874, mise en place d'un pouvoir politique démocratique, reconstruction et modernisation économique du Valais.

### 10 Histoire du vitrail en Valais

Diaporama sur l'évolution du vitrail dans les édifices religieux du canton. Des premiers vitraux historiques du XV<sup>ème</sup> siècle aux artistes contemporains, tous les styles et techniques de fabrication seront visités et présentés par M. Jean-Louis Pitteloud.  
**Date** : jeudi 16 avril 2015 à 19h00. **Prix** : 10 CHF. (NB : La conférence est offerte aux participants du cours Vitrail mexicain). **Lieu** : salle B5, CO Goubing, ancien bâtiment.

## Créativité et artisanat

### 2 Arrangement floral pour Pâques

**Date** : mercredi 25 mars 2015 à 19h00. **Durée** : 1 cours de 2h30. **Prix** : 40 CHF.

### 4 Vitrail mexicain

Apprentissage d'une technique de vitrail permettant de recycler et de jouer avec le verre. Création de votre propre luminaire et de divers objets de décoration.  
**Date** : mardi 3 mars 2015 à 19h00. **Durée** : 10 cours de 2h00. **Prix** : 250 CHF

## Pratique

### 13 Remplir sa déclaration d'impôts

Apprendre à remplir sa déclaration d'impôt sur VsTax ou sur papier.  
**Date** : mardis 24 février et 10 mars 2015 à 19h00. **Durée** : 2 cours de 2h00. **Prix** : 40 CHF.

### 22 23 Photographie numérique.

**Cours 22 : Initiation à la photographie avec un appareil de photo reflex numérique**  
Bases essentielles (vitesse/ouverture/sensibilité) pour de sortir d'une utilisation « tout automatique » du boîtier.  
**Date** : mardi 3 mars 2015 à 18h30. **Durée** : 5 cours de 1h30. **Prix** : 75 CHF.

**Cours 23 : La photo numérique : cours de perfectionnement**  
Pour ceux qui maîtrisent déjà le fonctionnement de leur appareil reflex. Ce cours permettra d'acquérir les capacités permettant d'aller plus loin dans l'art de l'expression par l'image.  
**Date** : mardi 14 avril 2015 à 18h30. **Durée** : 5 cours de 1h30. **Prix** : 75 CHF.

## Bien-être

### 17 18 Relooking : Plus belles et lumineuses

(cours donné à deux reprises)

Découvrez les couleurs qui vous rendront plus belles et lumineuses.  
**Prix** : 80 CHF.  
**Cours 17** : mercredi 11 février 2015 à 19h00. **Durée** : 1 cours de 3h00.  
**Cours 18** : jeudi 12 février 2015 à 19h00. **Durée** : 1 cours de 3h00.

### 50 Gestion du stress par la médecine chinoise

Des outils anti-stress pratiques - acupressure, automassage et massage, contrôle du Qi (énergie vitale) - facilement utilisables dans la vie quotidienne.  
**Date** : mercredi 20 mai 2015 à 19h30. **Durée** : 3 cours de 2h00. **Prix** : 50 CHF.

## Sortir

### 38 39 Observations dans la nature

Promenades accompagnées en compagnie de Jean-Claude Praz.  
**Cours 38** : Réserve de Pouta-Fontana. **Date** : samedi 21 mars 2015 à 7h30. **Durée** : 1 cours de 4h00. **Prix** : 45 CHF.  
**Cours 39** : Forêt de Thel - Loèche. **Date** : samedi 11 avril 2015 à 7h30. **Durée** : 1 cours de 4h00. **Prix** : 45 CHF.

### 40 Balade botanique autour de Cordona

Un après-midi avec Rose Panchard pour découvrir la flore de notre région.  
**Date** : samedi 13 juin 2015 à 13h00. **Durée** : 1 cours de 4h00. **Prix** : 40 CHF.

### 45 Nordic walking perfectionnement

**Date** : mercredi 15 avril 2015 à 18h15. **Durée** : 4 cours de 1h15. **Prix** : 60 CHF.

## Saveurs et Senteurs

### 52 53 54 Grillades

Explication sur l'art de la grillade et élaboration de marinades suivi d'un repas dégustation. De l'apéro au dessert (viandes, légumes et fruits). Animateur : Serge Girardin.

**Cours 52: Délices de la mer** : mercredi 6 mai 2015 à 19h00. **Durée** : 1 cours de 2h00. **Prix** : 45 CHF.

**Cours 53 : A l'américaine** : mercredi 20 mai 2015 à 19h00. **Durée** : 1 cours de 2h00. **Prix** : 45 CHF.

**Cours 54 : A la brésilienne** : mercredi 27 mai 2015 à 19h00. **Durée** : 1 cours de 2h00. **Prix** : 45 CHF.

### 64 A la découverte du monde du chocolat

Pour Pâques, fabrication d'un lapin en chocolat  
**Date** : mercredi 11 mars 2015 à 18h30. **Durée** : 1 cours de 2h00. **Prix** : 50 CHF.  
**Lieu** : La Chocolaterie, rue Centrale 2, Sierre. **Animateur** : Jérémy Ramsauer.

**Programme complet, renseignements complémentaires, inscriptions : [www.unipopsierre.ch](http://www.unipopsierre.ch)**

**CONTACT : [info@unipopsierre.ch](mailto:info@unipopsierre.ch) / 079 106 58 78**  
**Unipop Sierre, CP 964, 3960 Sierre**

## Vous avez une passion...

et vous souhaitez la partager ?

**Pourquoi pas en animant un cours à l'Unipop ?**

## Vous avez une envie...

ou un intérêt particulier pour un domaine, vous souhaiteriez le développer mais vous ne trouvez pas votre bonheur dans notre offre de cours ?

**Suggérez un cours à l'Unipop !**

Le Comité de l'Unipop Sierre se réjouit de connaître vos offres ou vos envies de cours. **N'hésitez pas à prendre contact !**

[info@unipopsierre.ch](mailto:info@unipopsierre.ch) / Unipop Sierre, CP 964, 3960 Sierre / 079 106 58 78

# STRETCHING POSTURAL®

- ✓ Tonifie le corps et renforce la musculature profonde
- ✓ Assouplit les articulations
- ✓ Améliore la respiration
- ✓ Libère le stress

Attention :  
changement d'adresse  
à Sierre (salle plus grande)



**A Sion :** Espace danse, rue des Cèdres 15  
Le lundi de 9h30 à 10h30 et de 19h à 20h

**A Sierre :** Avenue de la Gare 3, 1<sup>er</sup> étage  
Le mercredi de 19h à 20h  
et le jeudi de 10h à 11h

Renseignements :  
**Françoise Dozias** (Stretching Postural®)  
Tél : 078 837 81 73  
e-mail : [francoisedozias@hotmail.com](mailto:francoisedozias@hotmail.com)  
[www.stretchingpostural.net](http://www.stretchingpostural.net)

## Démarrer avec une longueur d'avance.

# 1,9%



### Leasing à 1,9% sur des véhicules de stock sélectionnés.

L'action a lieu du 1<sup>er</sup> janvier au 28 février 2015 et est valable pour tous les véhicules neufs, de stock et d'occasions la marque Audi jusqu'à épuisement des stocks (financement par AMAG Leasing SA). Pour tous les autres véhicules, le taux de leasing qui s'applique est 3,9%. Exemple de leasing: Audi A3 Attraction, 3 portes, 1.2 TFSI, 110 ch, consommation mixte: 4,9 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 114 g/km (moyenne de tous les véhicules neufs vendus: 144 g/km), catégorie de rendement énergétique: B. Taux d'intérêt annuel effectif 1,92% (durée 48 mois/10 000 km/an), prix d'achat au comptant CHF 30 800.- déduction faite du bonus Premium CHF 1070.-, acompte 10% (non obligatoire) CHF 2973.-, mensualité de leasing CHF 329.-, casco complète obligatoire non comprise. L'octroi du crédit est interdit s'il entraîne un surendettement du consommateur. Sous réserve de modifications. Prix TVA incluse.

## Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte de Riddes, 1950 Sion 4  
Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29, [www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)

Points de vente:

### Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Rte de Sion 53, 3960 Sierre  
Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

### Garage Olympic P. Antille Martigny SA

Rte du Levant 149, 1920 Martigny  
Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41

Vorsprung durch Technik



VENDREDI 16 JANVIER 2015 | 9

## BOURGEOISIE

### Promotion civique

**SIERRE** En fin d'année 2014, le Conseil bourgeoisial du Grand Sierre, et son président Bernard Théler, ont accueilli 14 nouveaux bourgeois lors d'une réception officielle. **CD**



Une partie des nouveaux bourgeois en compagnie des autorités. DR

## CONCERT

### Sierre Gospel devient AdS Gospel

**SIERRE/CONTHEY** Le dimanche 25 janvier à 17 heures à la salle polyvalente de Conthey, concert du groupe sierrois AdS Gospel (anciennement Sierre Gospel). Il reprend la même équipe, le même concept et la même motivation. Grâce à ce nouveau nom, l'équipe peut s'afficher également dans d'autres localités suisses. Cette année à Conthey, plus de 80 chanteurs et musiciens seront sur scène pour un concert d'exception. **CD**



## EN BREF

### Disco-glace

**SIERRE** La ville de Sierre en collaboration avec l'Aslec et l'Office du tourisme organise une disco-glace à la patinoire Bellevue le 17 janvier. La manifestation est gratuite et se déroulera de 17 h à 22 h.

Les participants pourront patiner en musique et en lumière puisque DJ et lightshow seront au rendez-vous.

### Thé dansant

**CRANS-MONTANA** Le dimanche 18 janvier, un thé dansant aura lieu à l'hôtel Elite de Crans-Montana, de 14 h à 18 h. L'entrée est libre.

# DOMINIQUE GENOUD

## Directrice de l'ASLEC

Naissance  
à Sierre,  
enfance  
à Ayer

1964 -



Maman  
de deux filles

1984 et 1986



# «Que l'Aslec continue à être

**SIERRE** Quels que soient leur âge, leur origine ou leur milieu social, ils viennent à l'Aslec pour se retrouver et partager des passions communes. Rencontre avec Dominique Genoud qui dirige cette maison pas comme les autres.

### CHRISTIAN DAYER

2015 sera une année très chargée pour Dominique Genoud, directrice de l'Aslec, puisque l'association va souffler ses cinquante bougies. Plutôt que de célébrer l'événement en un seul feu d'artifice, l'Aslec fera feu tout au long de l'année avec une panoplie de rendez-vous préparés par ceux qui animent la maison. Entretien.

### Votre formation et vos expériences professionnelles?

J'ai commencé ma formation sur le tard, j'ai d'abord été maman dès 19 ans, «métier» que j'ai pratiqué à plein-temps pendant quelques années. Puis, j'ai commencé une formation commerciale, ensuite un certificat de bureautique appliquée, un brevet fédéral et un cours en management des organisations à but non lucratif. Actuellement je suis en formation, un DAS (Diploma of Advanced Studies) en direction et stratégie d'institutions éducatives, sociales et socio-sanitaires. En cas de succès, je terminerai cette formation par un master dans le même domaine.

### Depuis quand travaillez-vous à l'Aslec?

Je travaille à l'Aslec depuis quinze ans maintenant. J'ai d'abord œuvré en qualité de coordinatrice administrative, puis coordinatrice générale durant quatre ans et ensuite directrice générale depuis début 2014.

### Comment est organisée l'Aslec?

L'Aslec est une association indé-

pendante à but non lucratif, elle est composée d'un comité de sept personnes, dont la présidente, Madame Aline Berthod. L'équipe de travail est répartie entre deux principaux secteurs d'activité, l'animation et l'éducation, trois animateurs, deux éducateurs et moi-même à la direction. Nous comptons aussi dans notre effectif une animatrice qui œuvre pour les communes d'Anniviers, de Chippis et de Grône.

Nous avons aussi des stagiaires, des moniteurs ainsi que des professeurs de cours et d'activités parascolaires. Nous travaillons ponctuellement avec des bénévoles mais plutôt dans le cadre d'événements.

### Comment se passe la cohabitation entre les personnes d'âges très différents qui exercent des activités chez vous?

L'Aslec est mal connue, la population a parfois une idée préconçue ou partielle de nos activités, certains pensent que nous travaillons uniquement avec des jeunes alors que nos actions concernent un public plus large. Nous proposons des activités pour les enfants, les adolescents et les jeunes adultes, mais nous accueillons également plus d'une vingtaine de clubs et associations de la région sierroise dont les buts sont

les plus divers (comme les tables du lundi, ou le club des Aînés avec ses joueurs de jass et ses tricoteuses). La diversité est maître mot à l'Aslec, c'est ce qui fait sa richesse. Nous développons parfois des activités communes, par exemple, un spectacle mis en scène à la Saccho a réuni plusieurs danseurs de l'Aslec de 7 à 65 ans. Lors de nos animations hors murs, nous faisons également appel à des membres de différentes générations.

### Combien d'activités sont déployées?

Nous comp-

tons 1100 à 1800 usagers par semaine.

Sur mandat de la Ville de Sierre, nous organisons des cours parascolaires et les ateliers vacances durant l'été. Nous accueillons des clubs et associations de la région.

Nous proposons un accueil des jeunes, cette proximité avec eux nous permet d'être à l'écoute de leurs envies et permet la création de projets divers. Nous avons la res-



**IDEES FAUSSES:** «Certains pensent que nous travaillons uniquement avec des jeunes alors que nos actions concernent un public plus large. LE JDS



Engagement  
à l'ASLEC

2000

2007

Brevet fédéral  
d'assistante  
de direction

Cours en manage-  
ment des organi-  
sations à but non  
lucratif

2012



Actuellement prépare un DAS  
en direction et stratégie  
d'institutions éducatives,  
sociales et socio-sanitaires

2015

# ouverte à tous»

pensabilité des Anciens Abattoirs, en collaboration avec les associations résidentes qui proposent des soirées concerts et mini-courts métrages.

La Ville nous a également confié la gestion de la Sacoche.

Nous organisons des activités hors murs, le but étant d'aller à la rencontre de la population avec des animations, des passages informels dans certains lieux et nous collaborons avec divers acteurs culturels en dehors de l'Aslec. Toutes ces synergies nous semblent importantes.

Nous nous adaptons selon l'évolution de la jeunesse et de la société. Quant aux éducateurs, ils participent à des actions de prévention dans les classes sierroises. C'est une porte d'entrée pour repérer les situations difficiles et intervenir en cas de besoin.

Les suivis individualisés restent leur travail principal. Ils interviennent aussi en milieu festif par un projet de prévention par les pairs ou dans les bus sierrois. Ils travaillent en étroite collaboration avec l'équipe d'animation sur les projets courants de l'Aslec et coordonnent le réseau sierrois en faveur de la jeunesse.

## Le budget annuel de la maison permet-il de faire rouler le ménage ou est-il trop juste? Quelles sont les sources de financement?

Nous bénéficions d'un soutien financier constant et évolutif de la Ville de Sierre qui prend bien en compte les besoins démontrés et nous les en remercions. Ce soutien finance plus particulièrement les frais de fonctionnement. Pour les activités, actions et animations que nous proposons, nous faisons

des recherches de fonds. Mais nous constatons régulièrement des limites, nous devons faire des choix, notre action s'adressant à des personnes, il est parfois difficile de faire ces choix. Toute nouvelle source de financement est importante. Par exemple, j'aimerais remercier les entreprises, commerces et donateurs qui nous ont soutenus par le biais du carnet de fête des 50 ans de l'Aslec.

## 2015 sera l'année des 50 ans de l'Aslec. Votre coup de cœur parmi les très nombreuses manifestations prévues?

Nous travaillons sur différents événements durant l'année ainsi qu'une manifestation principale. Le comité a également mandaté Simon César Forclaz et Grégoire Favre pour la réalisation d'un film sur l'histoire de l'Aslec.

Mon coup de cœur va à l'événement lui-même. Le film, je pense, permettra de redécouvrir l'impact de l'Aslec dans la vie des Sierroises et Sierrois. Même pour moi qui y travaille depuis quinze ans, la découverte des premières images et du compte rendu historique des réalisateurs, m'a permis de prendre conscience de tout ce qui a été réalisé et de tout ce qui est né de l'Aslec durant toutes ces années. J'espère que ce jubilé permettra de faire encore mieux connaître cette association aux multiples facettes.

## Des projets, un rêve à développer à brève ou longue échéance? L'Aslec dans... vingt ans?

Préserver ces lieux rares comme l'Aslec où les gens se retrouvent, partagent des passions et des expériences quels que soient leur âge, leur origine, leur milieu social. Que l'Aslec continue à être un lieu d'accueil, de rencontre et d'écoute et surtout, ouvert à tous.

## LE PROGRAMME DES 50 ANS

### VENDREDI 30 JANVIER 2015

Vernissage dès 18 h et jusqu'au 22 février, les jeudis, vendredis et samedis de 18 h à 20 h et dimanches de 17 h à 19 h.

Exposition par le «Collectif à l'œuvre».

Rétrospective par des photographies et archives de l'association à l'Œuvre Navizence, Cour des Miracles et Wagons, de 1993 à 2014.

### JEUDI 26 FÉVRIER 2015

Vernissage dès 18 h. Exposition jusqu'au 13 mars.

Exposition «Portraits de jeunes», par Martine Morand.

Portraits de jeunes qui fréquentent l'Aslec. Prises de vue réalisées autour des bâtiments (Anciens Abattoirs, Séquoia, Provins).

### SAMEDI 28 MARS 2015

Inauguration d'un jeu de piste proposé en différents points de la ville, en lien avec l'histoire de l'Aslec. Jeux et concours.

### VENDREDI 17 ET SAMEDI 18 AVRIL 2015

Pièce de théâtre par la Troupe française «la Rumeur» avec Marc Biderbost.

La pièce intitulée «Maria et les autres femmes d'en France» sera présentée à la Sacoche les 17 et 18. Le 18, la soirée sera prolongée par un Revival, spécial mix de différents arts (danse hip hop et tango, peinture) et histoires de l'époque des débuts de l'Aslec racontées par Marc Biderbost.

### VENDREDI 1<sup>ER</sup> ET SAMEDI 2 MAI 2015

One woman show intitulé «Tilt».

Nouvelle production proposée par Nathalie Martin Rudaz.

Madame Martin Rudaz donne des cours de théâtre depuis plus de dix ans à l'Aslec.

### MAI 2015

Une exposition surprise sera proposée sur des panneaux en ville de Sierre.

### JUIN 2015

Manifestation principale, concerts, danse, expositions et animations.

Le programme détaillé sera dévoilé ultérieurement.

### DU 20 AU 31 JUILLET 2015

Ateliers vacances de la Ville de Sierre.

### VENDREDI 11 SEPTEMBRE 2015

Disco kids, en collaboration avec les Halles. Deuxième édition, un moment de fête dansante pour les enfants et un espace parents.

### SAMEDI 19 OU DIMANCHE 20 SEPTEMBRE 2015

L'Aslec sort de la ville pour participer au projet du «Pont 1815-2015» réalisé par le Botza et mènera une animation en collaboration avec le Service de l'intégration de la Ville de Sierre et d'autres partenaires locaux. Ce projet s'inscrit dans les 13 projets-étoile retenus pour célébrer le bicentenaire de l'entrée du Valais dans la Confédération.

### OCTOBRE 2015

Diffusion du film «Histoire de l'Aslec». Table ronde et débat sur l'animation socioculturelle en Valais.

A confirmer

### 13 NOVEMBRE 2015

One man show avec le Swiss Comedy club.

Trois artistes surprises viendront nous proposer leur show.

### 29 JANVIER 2016

Souper final de gala aux Halles à Sierre.

Les informations diverses (horaire, programme détaillé, etc.) concernant chaque événement seront diffusées par voie de presse ou sur notre site internet.

Diverses autres petites animations seront proposées ponctuellement durant l'année.

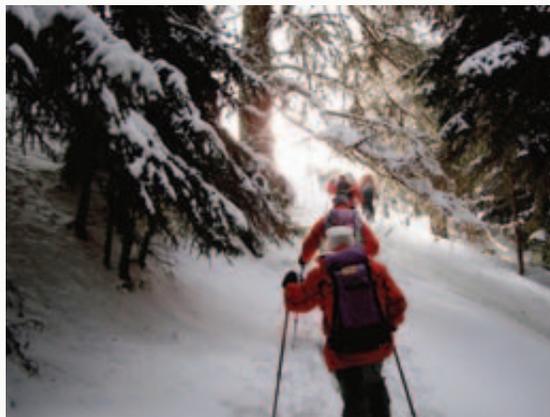
Vous souhaitez être informés, devenez amis de l'Aslec sur Facebook.

## LES AÎNÉS DE LA RÉGION ILS BOUGENT

## A la recherche de moniteurs

**SIERRE** Pierre-Noël Julen, Bernard Clivaz, Bernard Broccard et Manon Gasser ont plusieurs points en commun. Ils sont d'abord (jeunes) retraités et ils sont aussi moniteurs au sein de Pro Senectute. Chacun d'entre eux a été formé pour la conduite de groupes d'ânés dont ils s'occupent sur les domaines enneigés à travers la pratique du ski de fond ou de randonnée, des raquettes à neige ou de la marche. «S'aérer l'esprit en groupe en faisant du sport, quel bien ça fait!» rappellent en chœur Pierre-Noël Julen et Bernard Clivaz, qui lancent pourtant un cri d'alarme: «la relève fait défaut et nous lançons un appel à ceux qui voudraient nous rejoindre en tant que moniteurs. Nous les accueillerons à bras ouverts au sein de nos différents groupes. Les intéressés peuvent téléphoner à Pro Senectute Valais, à Sion, au 027 322 07 41.»

Bernard nous raconte que Pro Senectute est la plus grande association professionnelle en Suisse au service des personnes âgées. «Elle compte 16 000 bénévoles et elle vit grâce à des fonds privés. Fondée en 1917 en Suisse, elle arrive en Valais en 1929. Aujourd'hui, la section valaisanne compte 300 moniteurs bénévoles. Je suis un des moniteurs bénévoles et je suis responsable d'un groupe de sept moniteurs et monitrices qui accompagnent les groupes de marche.» Si les participants à cette dernière activité doivent attendre le mois de mai pour chausser leurs souliers de marche, les activités d'hiver (raquettes, ski de rando-



Raquettes à neige et ski de randonnée figurent notamment au programme des ânés de la région. DR

née et ski de fond) battent leur plein actuellement. «Le ski de randonnée et les raquettes sont en pleine effervescence. Le ski de fond, lui, est un peu en baisse», précise Pierre-Noël.

**La Journée cantonale**

Le groupe annivariard met sur pied la prochaine Journée cantonale (ski de fond, raquettes et marche), le 12 février. Le responsable local, Charly Abbé à

Mayoux, et son équipe ont préparé un programme sportif mais également festif pour ce grand rendez-vous, qui aura pour cadre la station de Zinal. Les différents groupes en provenance de tout le Valais arriveront dans la station à 8 h 30, avant de partir sur les pistes des plats de la Lé. Le bouillon servi au pont de Singline peu avant midi réchauffera les participants avant le repas pris en commun à la salle polyvalente. **CHRISTIAN DAYER**



Deux des fidèles moniteurs du groupe des ânés, Bernard Clivaz (à gauche) et Pierre-Noël Julen. LE JDS

## FANFARES PRÉPARATION AUX CONCOURS

## Master classe de direction

**CHERMIGNON** L'Association cantonale des musiques valaisannes (ACMV) en collaboration avec l'Association haut-valaisanne des musiques (OMV) organise une master classe de direction «dans le but d'aider les directeurs de musiques dans leur préparation aux futurs concours régionaux et fédéraux», souligne Marc-André Barras, président de la commission de musique de l'ACMV, qui explique comment est née cette idée et quelle est l'importance de la motivation lors d'un concours. «L'idée est venue lors de discussions au sein des diverses commissions musicales. Il est aussi important que la majorité des musiciens soit convaincue de l'importance d'un concours pour une société. Le souci pour un directeur est de motiver ses troupes, car tous les musiciens ne voient pas toujours le côté bénéfique de ce genre de manifestations pour leurs sociétés.» A propos de l'importance du choix de la pièce, M. Barras précise que la pièce doit être adaptée au niveau de la société. Choisir une pièce qui intéresse les musiciens et qui soit suffisamment riche pour un concours (harmonie, rythme, passages solistiques, parties lentes et parties rapides). Cette master classe est organisée avec un chef réputé, Jan Van der Roost, de Belgique. Rolf Schumacher a été lui invité car c'est un grand spécialiste au niveau de la gestique. Il a également beaucoup d'expérience en tant que directeur et jury.

La master classe est organisée le 31 janvier à Chermignon-d'en-Bas (salle de Martelles) et le 7 février à Glis. Inscriptions auprès de M. Barras, 079 254 18 32.

CD

PUB

## SIERRE

Vendredi 23 janvier 2015  
à 19 h 30

Restaurant Le Bourgeois  
Grande salle du Bourgeois  
(22 séries normales)

# LOTO

de l'Institut  
Notre-Dame-  
de-Lourdes

**Abonnement de soirée:**

1 carte Fr. 30.-  
2 cartes Fr. 50.-  
3 cartes Fr. 60.-  
par carte suppl. Fr. 10.-  
(jouée par la même personne)

**2 séries spéciales:**  
(hors abonnement)

**Aperçu des lots:**

Paniers valaisans  
garnis, bons d'achat  
(Groupement  
des commerçants  
de Sierre), fromages  
à raclette de  
Tourtemagne,  
assortiments valaisans,  
tommes de  
Tourtemagne

## VITICULTURE DÈS 2017 SUR VOS TABLES

## Bientôt le Grand Cru

**SIERRE** Dès 2017, et même avant pour les blancs qui pourraient être sur le marché en 2016 déjà, les consommateurs pourront découvrir le premier millésime de quatre cépages de haut vol qui porteront fièrement l'étiquette «Sierre Grand Cru». Il aura fallu dix ans de labeur à l'association Sierre Grand Cru pour en arriver là. Et le dernier barrage a été levé en décembre passé avec l'approbation du règlement par le Conseil général de Sierre.

Le comité de l'association, présidée par Dominique Rouvinez, a délimité le périmètre de Sierre Grand Cru de la manière suivante: la commune de Sierre et ses voisines, Chermignon, Lens, Miège, Montana, Randogne, Venthône et Veyras. Quatre cépages ont été sélectionnés: l'arvine, l'ermitage, le cornalin du Valais et la syrah. «Ce n'est pas le choix de la facilité mais nous estimons que la région sierroise se prête bien à ces cépages à maturité tardive», précise Dominique Rouvinez. Les encaveurs intéressés par l'aventure pourront s'annoncer auprès des communes partenaires. Il n'est pas nécessaire d'avoir sa raison sociale basée dans l'une des huit communes, seul le lieu de plantation faisant foi. La vigne devra toutefois être âgée de 8 ans ou plus, avec une densité de plantation d'au moins 6000 pieds par hectare. Le financement de Sierre Grand Cru sera assuré en partie par les huit communes au moyen d'un montant forfaitaire



Dominique Rouvinez, président de l'association Sierre Grand Cru, présente la bouteille qui a été choisie pour recevoir le divin breuvage. SACHA BITTEL

annuel, et par les viticulteurs qui s'acquitteront d'une taxe sur chaque bouteille. En contrepartie, les producteurs volontaires profiteront du travail administratif et promotionnel de l'association Sierre Grand Cru. Une fois sur les rangs, les producteurs recevront la visite de la commission viticole de l'association – accompagnée par un délégué cantonal – qui effectuera des contrôles de qualité et de respect des critères viticoles ainsi que l'agrément des parcelles. Ces contrôles systématiques et an-

nuels auront lieu à la mi-juillet et au début septembre. Cette nouvelle appellation, première de ce type réunissant plusieurs communes, fera date. Le vin né sous cette appellation devra être bichonné deux ans durant avant d'être sur votre table. C'est la bouteille du Grand Cru de Vétroz qui a été choisie. Chaque producteur devrait avoir sa propre étiquette alors que la contre-étiquette mentionnera l'appellation Sierre Grand Cru.

CHRISTIAN DAYER

MANOR  
RÉCOLTE DE DONSLes clients  
ont du cœur

**SIERRE** L'action «Sapin du Cœur», en faveur de l'association Sport Handicap s'est achevée la veille de Noël du côté de chez Manor à Sierre. De nombreux bénévoles et membres de l'association se sont en effet relayés du 12 au 24 décembre pour récolter les dons sous le parrainage de Fanny Clavier, championne de Suisse et d'Europe de karaté. Grâce à leur engagement et aux clients du centre commercial qui ont très généreusement répondu à l'appel de Sport Handicap, le montant total des dons s'élève à 25 000 fr., une somme qui reviendra entièrement à l'association.

Cette année, l'action était menée parallèlement à Chavannes Centre, au Centre Saint-Antoine à Vevey et au Centre Manor Monthey.

CD



David Vieira, responsable marketing au Centre Manor de Sierre et Marie-Madeleine Bourguin, présidente de l'association Sport Handicap. TXT CRÉDIT

PUB



**SOLDES EN VOGUE\***  
jusqu'au 31 janvier 2015

\*Sur les modèles signalés en magasin.

**SCHMIDT**

GAUDIN CUISINES | Route du Moulin 16 | 3977 Granges  
T. 027 452 43 43 | www.gaudin-cuisines.ch  
Ouvert le samedi matin

**GAUDIN**

le sur-mesure n'est plus un luxe

**FUST**  
Et ça fonctionne.

**Service intégral avec garantie de satisfaction**

Garantie petit prix de 5 jours	Testez avant d'acheter
Droit d'échange de 30 jours	Nous n'avons pas le produit, pas de souci
Service rapide d'installation et de livraison	Analyse compétente du besoin et excellent conseil
Prolongations de garantie	Tous les appareils en comparaison directe
Louez au lieu d'acheter	
Service de réparations rapide	

Infos et adresses: 0848 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

**% SOLDES %**

<p>seul. <b>149.-</b> Prix démentiel</p> <p>H/L/P: 51 x 44 x 47 cm</p> <p><b>A++</b></p> <p><b>FUST PRIMOTECQ</b> <b>Petit réfrigérateur</b> KS 062.1-IB • Contenance 44 litres, dont 4 litres pour le compartiment congélation* No art. 107557</p>	<p>seul. <b>399.-</b> au lieu de 899.-</p> <p><b>-55%</b></p> <p>Contenance 147 litres</p> <p><b>A++</b></p> <p><b>FUST PRIMOTECQ</b> <b>Congélateur</b> TF 165.1-IB • H/L/P: 143 x 55 x 58 cm No art. 107361</p>	<p>seul. <b>899.-</b> au lieu de 1299.-</p> <p><b>-30%</b></p> <p>Contenance de 286 litres</p> <p><b>A++</b></p> <p><b>Exclusivité FUST</b></p> <p><b>BOSCH</b> <b>Congélateur</b> GSN 51FW30H NoFrost • H/L/P: 161 x 70 x 78 cm No art. 134288</p>
---	---	---

**SOLEIL**  
Soins/Massages  
**MAGNETISME**  
Reboutage  
+ Animaux  
Agrée ASCA

079 701 31 38

**ALLO VOYANCE - JUSTE LA VÉRITÉ**  
Vous vous posez des Questions ? Pour des Réponses Vraies, Simples et Honnêtes

0901 234 789  
Fr. 2.-/min. depuis une ligne fixe

**SIERRE ENERGIE**

Sierre-Energie SA assure l'approvisionnement et la distribution de l'énergie électrique, du gaz, de l'eau, du téléseuil et des produits liés, sur les communes de la région de Sierre, Anniviers et Montana.

Si vous êtes intéressés par les activités liées à la construction et à l'exploitation des réseaux de transport et de distribution de l'énergie électrique, nous vous offrons la possibilité d'acquérir une très bonne formation durant trois ans en effectuant

## l'apprentissage d'électricien de réseau

**Profil souhaité**

- avoir de l'intérêt pour les domaines liés à l'électrotechnique et être motivé par l'envie d'apprendre;
- avoir un attrait marqué pour le travail en plein air et faire preuve d'une bonne résistance physique;
- être en phase de terminer avec succès le cycle d'orientation avec tout spécialement de bons résultats en mathématiques.

Nous nous réjouissons de recevoir votre lettre de motivation, avec CV, photo et notes scolaires des trois dernières années, jusqu'au **31 janvier 2015**. Adresse: **Sierre-Energie SA**, Ressources humaines, case postale 842, 3960 Sierre. (renseignements complémentaires: tél. 027 451 18 14 )

[www.sierre-energie.ch](http://www.sierre-energie.ch)

## Bourgeoisie de St-Jean

### Convocation à l'assemblée des Rogations

**Samedi 31 janvier 2015**  
salle bourgeoise de St-Jean

**Ordre du jour:**

- Ouverture de la salle à 8h15;
- Ouverture de l'assemblée à 9h;
- Procès-verbal des Rogations 2014;
- Rapport du Président;
- Présentation des comptes 2014;
- Rapport de l'organe de contrôle;
- Entrées: classe 1996 et antérieures;
- Remise de nouvelles channes et divers;
- Rapport sur l'avancement du projet de la Maison Bourgeoise de St-Jean;
- Messe suivie du repas de midi;
- Enchères du drapeau et « restants »;
- Clôture de la journée.

Les comptes 2014 sont à disposition pour consultation dès le **mercredi 21 janvier 2015** aux domiciles des conseillers.

Les nouvelles bourgeoises et nouveaux bourgeois nés en **1996** et antérieurs doivent se trouver à la salle à 8h15.

L'administration Bourgeoise de St-Jean

## Le docteur Hesna BLINDENBACHER-CIGDEM

FMH Gynécologie-Obstétrique et médecin-consultant à l'hôpital de Sion

a le plaisir d'informer sa patientèle

### du transfert de son cabinet

de l'hôpital de Sion

**à Sierre**  
**Rte de Sion 71, bâtiment Emile Moret**  
**à partir du 1er février 2015.**

Les rendez-vous pourront être pris au numéro **027 456 11 70** dès le 3 février 2015.

NOUS NOUS REJOUISSONS DE VOUS REVOIR DANS NOS NOUVEAUX LOCAUX.

## FLANTHEY IMMERSION DANS L'UNIVERS DES ARCHERS DU BISSE

## Corps et âme derrière son arc

**FLANTHEY** Le tir à l'arc fait partie des plus anciens sports pratiqués dans le monde. Souvent trop peu médiatisée en Suisse, cette discipline qui allie force physique et concentration extrême rassemble à ce jour plus d'un millier de passionnés à travers tout le pays. A Flanthey, un groupe composé d'une quinzaine d'amateurs s'entraîne toutes les semaines depuis 2013. Ce sont les Archers du bisse.

**Des locaux adéquats**

L'histoire du tir à l'arc sur le Haut-Plateau a débuté en 1992, lorsque à la suite d'une scission au sein de la compagnie de Sion, une société s'est établie à Crans-Montana. On y comptait à cette époque une vingtaine d'adhérents en provenance de la station et des villages alentours. Parmi eux, deux Chermignonards qui sont au-

**«Comme pour le golf, le tir à l'arc nécessite un geste parfait.»**

**WILLIAM REY**

PRÉSIDENT DES ARCHERS DU BISSE

jourd'hui encore bien actifs dans le club: Barbara Emery et William Rey, respectivement secrétaire et président des Archers du bisse. «Il y a un peu plus d'une année, nous avons transféré nos installations de Crans-Montana aux abris militaires de Flanthey», confie Barbara, titrée à de nombreuses reprises lors de compétitions cantonales ou nationales. «Ces locaux ont l'avantage de présenter de grands espaces dans lesquels nous pouvons nous adonner à notre passion en toute sécurité.»

**Une véritable école de vie**

Cette passion, les Archers du bisse la vivent durant toute l'année au travers de diverses activités. En plus d'une session d'entraînement hebdomadaire et de la participation aux différentes compétitions qui se déroulent un peu partout en Suisse, le club met



A l'image de Barbara Emery et William Rey, les Archers du bisse s'entraînent tous les mercredis aux abris de Flanthey. LE JDS

régulièrement sur pied des cours d'initiation ouverts à tous publics dès l'âge de 12 ans. «Nous proposons un encadrement complet pour les débutants. En plus des séances de découverte qui se déroulent habituellement le lundi soir, le club met à la disposition des plus jeunes tout le matériel nécessaire à la pratique du tir, et ce pour une somme des plus modiques», remarque William Rey. Celui qui s'est lui aussi distingué à plusieurs reprises dans sa discipline évoque encore l'organisation de cours dans le cadre du Téléthon de Lens, du Groupement sportif de Chermignon ou de l'association des parents d'élèves de Lens-Icogne.

**De l'équilibre et de la concentration**

Reste que la pratique de cet art n'est pas de tout repos. Elle nécessite en effet une préparation physique et mentale des plus rigoureuses.

«Je compare souvent le tir à l'arc avec le golf. Ces deux sports requièrent de l'équilibre, une concentration à toute épreuve et un geste parfait», explique William Rey. Et Barbara sa compatriote de rétorquer: «Lorsque je faisais partie des cadres nationaux, on nous

demandait même de faire de la danse classique afin de renforcer notre coordination. Bien évidemment, tout cela se travaille sur la durée, c'est pourquoi le tir à l'arc est une discipline dans laquelle on apprend avant tout l'humilité.»

FLORENT BAGNOUD

**LES HÉRITIERS DE GUILLAUME TELL**

C'est en 1900 que le tir à l'arc a été introduit pour la première fois aux jeux olympiques. Absente de la compétition entre 1928 et 1968, la discipline y a fait son retour en 1972 à Munich. Régi au niveau mondial par la World Archery Federation, ce sport est actuellement pratiqué en Suisse par 1500 héritiers de Guillaume Tell, dont la plupart évoluent sous l'égide de l'Association suisse de tir à l'arc (ASTA). Subdivisée en plusieurs associations cantonales, l'ASTA organise de nombreuses compétitions à travers tout le pays. Du tir en indoor aux parcours en forêt, chacun y va de sa spécialité, et de son arc! En effet, si les jeux olympiques n'autorisent que l'arc dit «recurve», les tournois mis sur pied en Suisse permettent l'utilisation d'une gamme d'armes plus large, chacune d'entre elles étant adaptée aux disciplines auxquelles prend part son possesseur.

Le canton du Valais compte à ce jour huit clubs de tir, répartis entre le Chablais et le Haut-Valais. L'Association des archers valaisans tient son siège à Ovronnaz, où un centre sportif spécialement équipé accueille les jeunes cadres valaisans dont l'âge va de 12 à 18 ans.

# Concours LE JOURNAL DE SIERRE

BIMENSUEL JGA 3960 SIERRE

**PAR SMS OU CARTE POSTALE!  
JOUEZ TOUS LES MOIS ET GAGNEZ  
DE MAGNIFIQUES LOTS!**

## Le mot mystère

P	P	A	R	E	S	I	E	E	I	R	E	L	A	G
G	A	R	A	C	S	A	L	E	P	L	A	C	S	R
A	I	T	U	C	C	A	N	T	E	R	T	L	D	I
T	T	N	E	E	M	A	R	A	U	A	L	E	R	E
E	R	N	C	L	I	A	F	E	N	O	C	R	E	F
R	E	U	N	I	I	C	D	I	F	A	E	I	A	I
I	R	N	E	S	S	N	S	N	L	I	R	C	C	C
E	E	E	I	R	O	E	O	E	T	E	E	A	T	E
E	N	N	T	F	R	B	R	O	V	T	T	L	I	L
I	E	I	U	I	F	E	G	A	I	L	L	A	F	A
G	N	G	M	A	G	A	L	E	R	G	I	A	M	C
E	E	A	A	U	F	A	R	N	I	P	E	L	A	C
B	E	V	L	R	C	<i>En collaboration avec</i> <b>MIGROS</b>								
A	G	L	A	N	D									
G	E	T	E	N	G									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui un site de Suisse romande. Bonne recherche.

AGITER	EGARD	GALERIE	MAIGRE	SCALPEL
ALLIAGE	EGEEN	GATERIE	PAITRE	SCENE
ANANAS	ERREUR	GLAND	PARESIE	SCIEUR
CALECIF	FACETIE	GNETE	PATELIN	TANISER
CALEPIN	FAGOTIER	GRIEF	RAFFINE	VAGIN
CANTER	FAUNE	INCISE	RAISINE	
CLERICAL	FILET	LASCAR	RAMEE	
CUMIN	FONDEUR	LAVERIE	REACTIF	
DECALER	GABEGIE	LUGER	REUNI	

### A gagner

**1<sup>er</sup> PRIX:** un bon d'achat Migros de 100 francs.  
**DU 2<sup>e</sup> AU 3<sup>e</sup> PRIX:** un bon d'achat Migros de 50 francs.  
**DU 4<sup>e</sup> AU 8<sup>e</sup> PRIX:** un bon d'achat Migros de 20 francs.  
Les gagnants seront avisés personnellement.  
Les bons d'achat sont à retirer au service clients de Migros à Sierre.

### Tirage final

Tous ceux qui ont joué une fois au concours participent automatiquement au tirage final en décembre 2015.

**Avec les lots suivants à gagner:**

**1<sup>er</sup> PRIX:** un bon d'achat Migros de 500 francs.  
**2<sup>e</sup> PRIX:** un bon d'achat Migros de 300 francs.  
**3<sup>e</sup> PRIX:** un bon d'achat Migros de 200 francs.

### Comment participer?

**Par SMS**

Envoyez JDS MOT suivi du mot mystère au numéro 363 (Fr. 1.- /SMS) + vos coordonnées complètes (nom, prénom, adresse).

**Par COURRIER**

Envoyez une carte postale avec le mot mystère en «majuscule» ainsi que vos coordonnées à l'adresse suivante:  
Le Journal de Sierre, Le Mot Mystère,  
Rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.  
Tirage au sort: Mardi 3 février 2015.

**Conditions de participation**

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer.

En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par «Le Journal de Sierre» pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

**Prochains concours**

13 février, 13 mars, 10 avril, 8 mai, 5 juin, 3 juillet, 21 août, 25 septembre, 30 octobre, 20 novembre, 18 décembre.

**Gagnants pour le mot mystère du 12 décembre 2014**

1 <sup>er</sup> prix	Mme Sandra Favre, Leytron	Fr. 100.-
2 <sup>e</sup> prix	M. Olivier Zimmerli, Noës	Fr. 50.-
3 <sup>e</sup> prix	Mme Rosette Jossen, Sierre	Fr. 50.-
4 <sup>e</sup> prix	M. Hans Plüss, Sierre	Fr. 20.-
5 <sup>e</sup> prix	Mme Germaine Schmidt, Sierre	Fr. 20.-
6 <sup>e</sup> prix	M. Steeven Monnet, Sion	Fr. 20.-
7 <sup>e</sup> prix	Mme Denise Philipona, Vercorin	Fr. 20.-
8 <sup>e</sup> prix	M. Clovis Savioz, Vissoie	Fr. 20.-

**Gagnants du tirage au sort final 2014**

Madame Gilberte Magnin, Chippis	Fr. 500.-
Madame Mireille Crettaz, Zinal	Fr. 300.-
Madame Gilberte Puget, Sierre	Fr. 200.-

**SIERRE**

Dimanche  
18 janvier 2015  
à 17 heures

Restaurant  
**Le Bourgeois**  
et grande salle

**GRAND  
LOTO****du Ski-Club de Sierre****Abonnements**

1	abonnement	Fr. 25.-
2	abonnements	Fr. 50.-
3	abonnements par carte supplémentaire	Fr. 60.- Fr. 10.-

(Jouée par la même personne)

**20 séries normales:**

1. Bon d'achat chez les commerçants sierrois (valeur Fr. 120.-)
2. Fromage à raclette du Valais
3. Planchette valaisanne
4. Choucroute garnie

**1 série spéciale (hors abonnement) avec:**

- |   |   |           |
|---|---|-----------|
| 1 | Bon d'achat dans un magasin de sport d'une valeur de      | Fr. 800.- |
| 1 | Bon d'achat chez les commerçants sierrois d'une valeur de | Fr. 300.- |
| 1 | Bon d'achat dans un magasin de sport d'une valeur de      | Fr. 200.- |
| 2 | Journées de ski   |           |



## Essayez les modèles efficaces de Volkswagen.

Actuellement avec des primes de fr. 500.- à fr. 5'000.- \*

À l'achat d'une Volkswagen neuve, profitez de la prime Start allant jusqu'à fr. 4'000.-. À la reprise d'un véhicule de 4 ans ou plus, bénéficiez de surcroît de la prime BLUE allant jusqu'à fr. 1'000.-, à l'achat d'un nouveau modèle Volkswagen aux émissions de CO<sub>2</sub> plus réduites.

Plus d'informations chez nous sur la gamme complète des véhicules efficaces de Volkswagen ou sur [www.roadtoblue.ch](http://www.roadtoblue.ch)

\*Exemple de calcul: Sharan 2.0 TDI BMT, 140 ch (103 kW), boîte manuelle à 6 vitesses. Consommation en énergie: 5.6l/100 km, équivalent essence: 6.3l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 146 g/km (moyenne de toutes les voitures neuves commercialisées: 144 g/km), catégorie de rendement énergétique: C. Prix courant: fr. 41'650.-. Prix effectif: fr. 36'650.-, déduction faite de la prime Start de fr. 4'000.- et de la prime BLUE de fr. 1'000.- (réservée aux clients privés). eco up! move up! BMT 1.0 MPI, 68 ch (50 kW), boîte manuelle à 5 vitesses, 2 portes. Consommation en énergie: 2.9 kg/100 km, équivalent essence: 4.6l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 79 g/km (moyenne de toutes les voitures neuves commercialisées: 144 g/km), catégorie de rendement énergétique: A. Prix courant: fr. 18'850.-. Prix effectif: fr. 18'350.-, déduction faite de la prime Start de fr. 500.-. Sous réserve de modifications. Offre valable du 1.1 au 28.2.2015. Prise en charge du véhicule: véhicules neufs commandés 30.6.2015, véhicules en stock 13.3.2015. Sauf: ancien modèle Passat B7 avec pack Fleetline et promotions de flottes soutenues par le constructeur. Prime BLUE: réservée aux clients privés à la reprise d'un véhicule de 4 ans et plus. Le détenteur du véhicule neuf et celui du véhicule d'occasion doivent être une seule et même personne.



Das Auto.

## Garage Olympic - A. Antille Sierre SA

Avenue de France, 3960 Sierre  
Tél. 027 452 36 99, Fax 027 352 36 94  
[www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)

**Coiffeur cherche**

**jeunes modèles**  
pour "Funcy coupes - undercut"  
**modèles à longs cheveux**  
pour chignons (âge sans importance).  
Tout service gratuit.  
Inscriptions au Tél. 079 738 44 77.

**ZUFFEREYSOL***l'artisan pour vos sols***PARQUETS - LINOLEUMS - TAPIS**

Patrick Zufferey

Tél. 079 659 58 68 - 3966 Réchy  
[pzufferey@netplus.ch](mailto:pzufferey@netplus.ch)

**Café à Sierre**

cherche

**serveuse**15h - 21h  
(lu-ve).

Congé le week-end.

Entrée à convenir.

Faire offres sous-chif-  
fre W 036-776704, à  
Publicitas S.A., case  
postale 1280, 1701  
Fribourg

**Achète**

**tous  
véhicules  
récents  
ou avec peu  
de km**

paiement cash

Tél. 027 322 34 69  
Garage Delta,  
Sion

### Location smokings et tout déguisement

Vente ou location  
Tél. 079 825 64 57  
Tél. 027 322 03 59  
Sur rdv.

**Sierre centre**

A vendre

**appartement  
résidentiel  
de 4½ pièces**

Garage,  
proche Migros,  
commerces, bus.

Tél. 027 455 52 07  
repas.

### Cherchons appartements, chalets

dans la région pour nos clients

**Sierre**

A louer

**petit bureau**

avec vitrine

Commodités.

Fr. 400.- mensuels.

Tél. 027 455 5 207  
repas.

**Vendons**

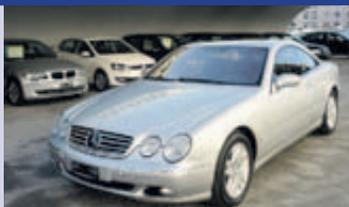
Chalets à Aminona  
Maison à Mollens  
Maison à Venthône  
Terrain à Mollens  
Appartement à  
Montana

IMMO-BMCFES Sàrl  
Tél. 076 581 08 48

# ACTION DE LA SEMAINE OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR



**VW Beetle 2.0 TSI DSG6**  
02.2012, KM 17'200, Pack Black Turbo,  
Pack Media, Pack éclairage et visibilité.  
~~Fr. 25'400.-~~ Fr. 24'400.-



**Mercedes – Benz CL500**  
01.2002, KM 87'540, Eclairage  
Bi-Xénon, Sièges AV chauffants.  
~~Fr. 10'900.-~~ Fr. 10'000.-



**Ford Kuga 2.5T Titanium 4WD**  
10.2011, KM 22'900, Pack Style,  
Pack Visibility, Pack Comfort.  
~~Fr. 26'700.-~~ Fr. 25'700.-

... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition

Collaborateurs de vente: Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Andereggen 078 748 40 00, Thierry Mopin 078 608 57 56

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



www.garageolympic.ch



## Le Journal de Sierre, un support de choix pour votre campagne de communication!

Grâce au JDS et ses 25'170 exemplaires  
distribués à tous les ménages du district de Sierre,  
communiquez aux 46'000 clients potentiels de la région.

Y compris dans les boîtes aux lettres munies  
d'un STOP PUB (30% des boîtes valaisannes)!



Publicitas SA - Tél. 027 329 51 51 - Fax 027 323 57 60 - jds@publicitas.com

## LES RÉCHETTES RENCONTRE AVEC LA BENJAMINE DU GROUPE FOLKLORIQUE

## Eh bien! Dansez maintenant!

**MONTANA** Actif sur le Haut-Plateau depuis quarante ans, le groupe Lè Réchètte dè Mountana compte à ce jour 45 membres. Qu'ils soient danseurs, chanteurs, musiciens ou lanceurs de drapeaux, tous aiment à se réunir le printemps venu pour exercer et partager leur passion pour le folklore. Si certains «font partie des meubles» au sein de la société, Catherine Simond y a fait ses premiers pas de danse il y a un peu plus d'une année. Des représentations villageoises aux sorties hors canton, les souvenirs ne manquent pas.

Elle a le regard pétillant, un sourire taquin et une bonne dose d'énergie à revendre. Passionnée par la danse depuis toute petite, Catherine Simond porte avec fière allure le costume traditionnel de Montana-Village. Du haut de ses 38 ans, celle qui est à ce jour la benjamine des Réchettes ne cache pas son enthousiasme au moment d'évoquer ses premières expériences avec le groupe folklorique: «J'ai toujours adoré danser. Le fait d'intégrer la troupe représentait pour moi l'opportunité d'effectuer des chorégraphies exaltantes, dans un mouvement perpétuel avec d'autres partenaires et bien entendu dans une ambiance des plus sympathiques. Tout cela me permet de sortir du train-train de la vie quotidienne».

#### De Montana à la Haute-Savoie

Avec dix à quinze sorties organisées annuellement, la société folklorique de Montana demeure l'une des plus actives en son genre sur le Haut-Plateau. Une aubaine pour Catherine Simond. En effet, en plus d'animer les traditionnelles manifestations locales que sont la Fête-Dieu ou la fête nationale, Les Réchettes prennent part chaque année à un voire deux festivals folkloriques hors des frontières nationales. Après s'être rendu en Allemagne en 2013, c'est en France, plus précisément dans la station savoyarde des Contamines Montjoie, que le groupe a déposé ses valises l'été dernier.

«Toutes ces différentes sorties



Membre des Réchettes depuis 2013, Catherine Simond voit en la danse folklorique un moyen de s'exprimer. TXT CRÉDIT

ici et là créent et maintiennent une véritable synergie entre les membres. Comme nous ne répétons que peu de fois tous ensemble durant le reste de l'année, ces voyages nous permettent de faire plus ample connaissance avec les différentes sections de la société»,

**«Nous fixons chaque année une sortie hors canton d'au minimum deux jours.»**



ANNE-MARIE TAPPAREL  
PRÉSIDENTE DES RÉCHETTES

confie Catherine Simond. «J'étais un petit peu tendue à l'idée de danser sur scène lors de ma première sortie officielle, mais les plus anciens m'ont prise sous leur aile et tout s'est très bien passé par la

suite. Au final, le plaisir de la scène et les nombreux applaudissements récoltés à la fin de notre

prestation m'ont motivée à poursuivre cette belle aventure.»

FLORENT BAGNOUD

### LE PLAISIR AVANT TOUT

#### Une année 2015 copieuse

Après avoir fêté ses quarante ans d'existence en 2014, la société «Lè Réchètte dè Mountana» s'appête à repartir de plus belle pour l'année à venir. Les 13 et 14 juin, le groupe folklorique participera au Festival des musiques populaires de Moudon, puis se rendra à Evolène le 9 août à l'occasion de la Fête cantonale de la fédération valaisanne des costumes. «Nous sommes également en contact avec les organisateurs de la Winzerfest de Döttingen (Argovie), où nous devrions en principe nous rendre les 3 et 4 octobre», souligne la présidente des Réchettes, Anne-Marie Tapparel. Le groupe folklorique donnera également diverses représentations dans la région, que ce soit lors de la Fête-Dieu, de la fête nationale ou encore dans le cadre des Ambassadors of Music de Grans-Montana.

«L'année 2015 coïncidera également avec la mise en place d'une nouvelle section au sein de notre société. En plus des danseurs, de l'orchestre, des lanceurs de drapeaux, des joueurs de cor des Alpes et des Talerschwingers, nous avons monté un groupe de yodel. Celui-ci sera à découvrir dès cet été», conclut Anne-Marie Tapparel.

Le groupe folklorique «Lè Réchètte», comprenez «les cigales» en français, est actif principalement entre juillet et août. Ouvert à tout le monde et ne nécessitant aucune base particulière si ce n'est l'envie de danser et de se faire plaisir, le groupe répète de janvier à décembre.

Plus d'infos sur <http://www.rechette.ch>.

# RÉNOVER CONSTRUIRE



**LAMATEC SA**  
 RUE DE L'ÎLE FALCON 22 - 3960 SIERRE  
 T - 027 455 50 50 / F - 027 455 45 39  
 + Matinon, Fédérale

**PISCINES - SPA - CONCEPT**  
 RÉALISATION, ENTRETIEN, DÉPANNAGE, TRAITEMENT D'EAU  
 WWW.PISCINES-JACUZZI.CH - +41 79 220 48 92

**BUREAU D'ÉTUDES CVS - C**  
 CONSEILS SYSTÈMES, PLANS EXÉCUTIFS, BILANS ÉNERGÉTIQUES  
 WWW.LAMATEC.CH - +41 79 220 45 41

**ILECOLOR**  
 COULEURS & VERNIS N°1 en Valais

Sierre - Ile Falcon  
 Tél. 027 455 50 47 - Fax 027 455 87 17

**FAITES CONFIANCE AU N°1**  
 DES FOURNISSEURS DE PEINTURES ET ISOLATIONS EN VALAIS

**ILECOLOR - DE VRAIS PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE**

**RION**  
 Tapis d'Orient

- Parquets en tous genres ponçage + imprégnation + huilage
- Moquettes
- Sols PVC
- Linoléum
- Rideaux
- Tapis d'Orient

Jean-Claude Rion Sierre

les pros des sols

Beausite 2 - 3960 Sierre  
 Tél. 027 455 44 53  
 Venthône

LOCATION - VENTE - REPARATION - INSTALLATION

**EP:MAROTTA**

Multimédia & Electroménager

Notre service fait la différence

3960 SIERRE - AV. MAX HUBER 10-12 - TEL. 027/456 38 38

**WILLIAM REY**  
 plâtre peinture sàrl

Tél. 079 611 48 56 - www.platre-peinture.ch

- Peinture décorative
- Faux-plafond
- Plafond acoustique
- Isolation périphérique

**FRANÇOIS EPINEY**

Gypserie - Peinture  
 Papiers peints  
 Peinture à effet divers & Crépis  
 Isolation de façades

INSIDE

De vrais professionnels à votre service  
 SIERRE - MIÈGE - 079 219 03 10 - f.epiney@netplus.ch

Rénovation de:

BAIGNOIRES  
 DOUCHES  
 RÉPARATION DES ÉCAILLURES  
 ANTIGLISSÉ

RENOBAD-Schnyder A. & D.  
 Erschmatt - Sierre  
 027 932 35 45 079 372 77 65  
 internet: www.renobad.ch - email: sch-alfred@bluewin.ch

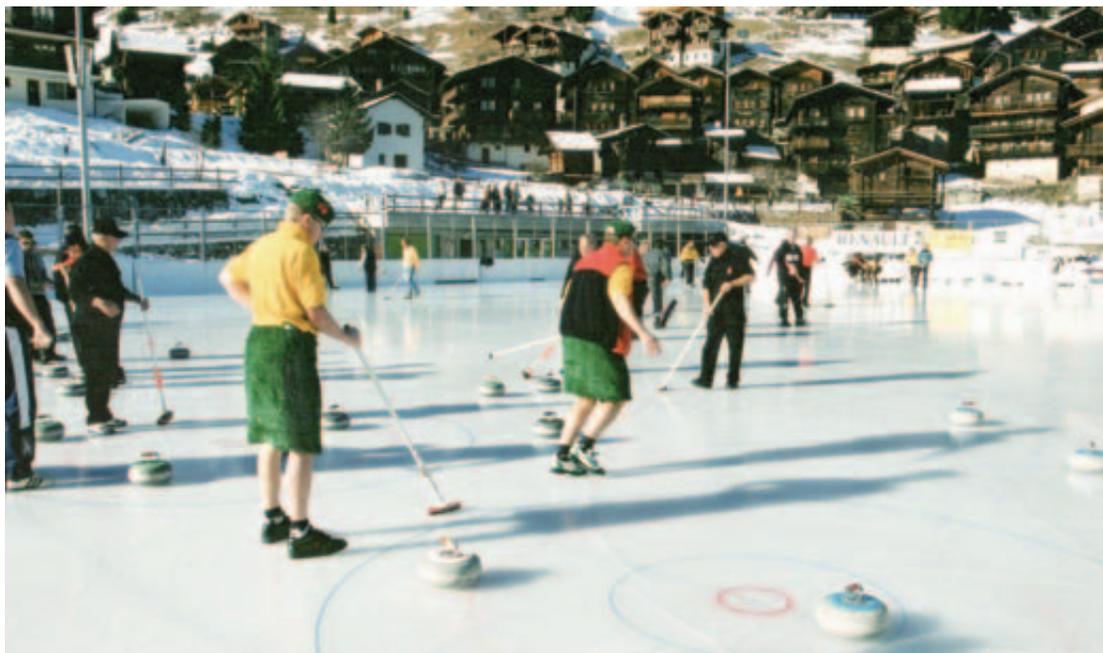
SYSTEME

**THS**

**Rendez-vous**  
 avec cette rubrique  
 le vendredi 13 février

Réservations: 027 329 51 51  
 Publicitas SA - Sion - jds@publicitas.com

# SPORTS



La Dolly Cup c'est aussi une ambiance particulière. Jouer en plein air (ici lors de l'édition 2003) au cœur du village reste une expérience très appréciée. REMO

## CURLING 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA DOLLY CUP

# Une compétition grand format

**GRIMENTZ** Pour son 50<sup>e</sup> anniversaire, le Curling Club Dolly s'est fait un joli cadeau. Il a mis sur pied une Dolly Cup version grand format. Au lieu des 28 équipes traditionnellement inscrites, les Anniviards ont convié 40 formations en provenance de toute la Suisse romande. « Cette configuration de jeu nous a obligés à étendre notre manifestation sur trois jours. Elle débute déjà ce soir. La petite finale aura lieu dimanche à 10 h et la grande finale suivra à midi, puis la distribution des prix à 15 h 30. Elle sera animée par des cors des Alpes et le vin d'honneur sera offert par la société de développement », commente Jean-Louis Massy, président du comité d'organisation de la Dolly Cup. Demain soir, la soi-

rée anniversaire se déroulera à Bendola. Afin de marquer ce demi-siècle, les membres du Curling Club Dolly ont assisté aux championnats d'Europe de Champéry. « Nous étions 35 lors de ce déplacement. Nous avons pu constater que théoriquement,

nous étions assez proches des professionnels. Il nous manque juste un peu de pratique », explique ironiquement Jean-Louis Massy.

### Pas de curling à l'année

Du côté de Grimentz, sur la patinoire du village, le curling n'est pratiqué que lors de la Dolly Cup. Le reste de l'hiver, la glace est plutôt occupée par le patinage public. « C'est très compliqué de faire une glace correcte pour accueillir des curleurs. Nous avons tenté de le faire pour les quelques touristes intéressés. Mais tu passes trois heures à préparer le lieu et au moindre changement de météo, tout est à recommencer », conclut Jean-Louis Massy.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

### ATHLÉTISME

## Les adultes doivent aussi bouger

**SIERRE** La 44<sup>e</sup> Course du Soleil se déroulera le dimanche 15 mars prochain. Cette édition marque un tournant dans la manifestation, puisque l'équipe de Jean-Paul Aelvoet a passé la main. « Ce n'est pas vraiment un tournant, relève Benoît Torrent, nouveau président du comité d'organisation. Nous n'allons pas remettre en cause tout ce qui a été construit jusqu'à maintenant. Nous allons plutôt faire dans la continuité. »

L'épreuve sierroise réunit chaque année plus de 1000 participants avec 90% d'enfants. La collaboration avec les écoles fonctionne à la perfection. Le nouveau comité d'organisation, composé de huit personnes, va donc concentrer ses efforts sur les adultes. « Nous souhaitons promouvoir la santé par le mouvement. Il faut que les moins jeunes bougent aussi », poursuit Benoît Torrent.

### Aux entreprises de jouer

L'idée pour l'édition 2015 a été de créer une catégorie réservée aux entreprises. Trois relayeurs se succéderont ainsi sur le grand parcours. « Nous sommes au travail depuis seulement trois mois. Nous avons eu cette idée, il faut maintenant la mettre en application et voir comment elle sera reçue par le tissu économique sierrois. »

Cette nouvelle catégorie va permettre aux organisateurs de la Course du Soleil de faire d'une pierre deux coups: la promotion de la santé par le mouvement et permettre à ses adultes de se retrouver en dehors du travail dans un cadre convivial. Les mercredis précédant l'épreuve, des entraînements encadrés par des spécialistes seront mis sur pied. Comme cela se fait déjà pour les enfants.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

### EN CHIFFRES

65

C'est le nombre de membres que compte le Curling Club Dolly de Grimentz. Il a été fondé par Lucien Epiney, Marcel Epiney, Renaud Rouvinez et René Rouvinez. Il est actuellement présidé par Pascal Rouvinez.



vous **remercie** de la confiance témoignée  
et vous souhaite **une bonne et heureuse année 2015.**

**La rédaction du journal de Sierre et Publicitas se réjouissent de reprendre avec vous, lecteurs et annonceurs, le chemin de l'information régionale.**

**Dates de parution 2015 :**

16 et 30 janvier, 13 et 27 février, 13 et 27 mars,  
10 et 24 avril, 8 et 22 mai, 5 et 19 juin,  
3 et 17 juillet, 21 août, 11 et 25 septembre,  
16 et 30 octobre, 13 et 27 novembre  
11 et 18 décembre.

**Pour vos textes :**

Journal de Sierre  
Av. Général Guisan 18, CP 667, 3960 Sierre  
027 451 12 20  
redaction@lejds.ch

**LE JOURNAL DE SIERRE,**  
votre bimensuel régional tiré  
à 25'170 exemplaires et  
distribué à tous les ménages  
du district !

Pour vos annonces:

Publicitas SA  
Tél. 027 329 51 51 - Fax 027 323 57 60  
jds@publicitas.com  
Serge Roh: 079 449 06 03  
serge.roh@publicitas.com

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

publicitas

## HOCKEY SUR GLACE TROISIÈME LIGUE

# Pile dans les objectifs

**VISSOIE** En début de saison, la première équipe du HC Anniviers s'était fixé comme objectif de pouvoir commencer les play-off à domicile. Pour cela, elle se doit de terminer dans les quatre premiers à la fin de la saison régulière. Pour l'instant, les Anniviards respectent leur plan de marche, puisqu'ils pointent à la quatrième place de leur groupe de troisième ligue avec 19 points en 13 matchs. «Je qualifierais notre saison de bonne», commente Jérôme Savioz, coach de la première équipe. Il est à la bande durant les matchs. Quant à David Viret et Guillaume Massy, ils ont endossé le rôle d'entraîneurs. «Je n'avais pas assez de temps pour donner les entraînements. Et eux, jouent. Donc, notre manière de fonctionner à trois est idéale», poursuit Jérôme Savioz.

Sur la glace, les Anniviards font le spectacle. Résultat: 101 goals marqués et... 90 encaissés. Ils possèdent l'une des meilleures attaques du groupe et à l'opposé, l'une des plus mauvaises défenses. «Nous sommes très inconstants. Il nous arrive de faire de très bonnes périodes, puis d'enchaîner directement avec de gros passages à vide. Cela peut s'expliquer par le manque de profondeur de notre banc. Nous devons souvent évo-



**Baptiste Solioz et le HC Anniviers réalisent une bonne saison. Ils ont respecté leurs objectifs avant les play-off.** REMO

luer à deux lignes. Vous savez, le boulot, les obligations. En troisième ligue, il est difficile de demander à un joueur d'être tout le temps présent», relève le coach du HC Anniviers.

## Un trou dans la formation

Il n'est pas évident de renforcer quantitativement le contingent anniviard. Les hockeyeurs de plaine ne souhaitent pas faire le déplacement jusqu'à Vissoie. Quant aux juniors du cru, ils poin-

tent le bout de leur canne, mais ils sont encore trop jeunes pour pouvoir évoluer avec des adultes. On constate un trou de sept-huit ans dans la formation. «Les anciens vont devoir encore se serrer les coudes pendant deux saisons. Après quelques juniors seront en mesure de prendre le relais», conclut Jérôme Savioz. Pour la fin de saison, l'objectif du HC Anniviers est de passer le premier tour des play-off. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

## HOCKEY SUR GLACE DEUXIÈME LIGUE

# Une finale pour marquer le territoire

**SIERRE** La première phase du championnat de deuxième ligue 2014-2015 touche à sa fin. Le HC Sierre n'a plus qu'un match à disputer. Mais quel match: un déplacement à Villars (demain, 20 h) pour affronter l'une des meilleures formations du groupe. Cette dernière rencontre fera office de «finale» intermédiaire. Elle permettra de désigner le vainqueur de cette première phase. Et ce sera soit les Sierrois, soit les Vaudois qui sont au coude à coude.

Avant les play-off, il faudra encore disputer le tour intermédiaire qui mettra aux prises les cinq premiers. Ces équipes affron-

teront une fois toutes les autres, soit quatre matchs par club. Le duel de demain entre Villars et Sierre aura donc un enjeu qui dépassera la seule gloriole de la première place. Le vainqueur de la rencontre accueillera l'autre lors de ce tour intermédiaire. Un avantage non négligeable, cette fois-ci en vue des séries finales.

## Néopromu et devant

La saison de deuxième ligue n'a pas débouché sur beaucoup de surprises. Les favoris désignés en septembre sont bien au rendez-vous. A savoir Sierre, Villars et Monthey. Les Vaudois semblent toujours avoir les faveurs de la

cote, mais il va falloir qu'ils tiennent sur la longueur.

Et le HC Sierre? Malgré les arrivées de Xavier Reber, Lionel D'Urso et Alexandre Posse, il ne faut pas oublier qu'il est néopromu en deuxième ligue. Il a donc réalisé une très bonne saison. Le HC Sierre n'a pas été à la hauteur qu'une seule fois: lors d'un déplacement à Meyrin (défaite 5-2). Les Sierrois affichent aussi de belles statistiques: 99 buts marqués pour 48 buts encaissés avant la dernière journée de cette première phase de championnat. Personne ne fait mieux. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

## À LA BANDE

### Sion n'a pas de rival

La saison dernière, suite à sa faillite, le HC Sierre avait écrasé le championnat de troisième ligue. Cette année c'est au tour du HC Sion II de dominer la compétition. Derrière, les Portes du Soleil tentent de rivaliser et Sierre II tient également bien son rang (3e).

**Agenda:** Ce soir: 20 h 45 Sion-Nendaz II - Sierre II (Ancien Stand). **Demain:** 20 h 30 Portes du Soleil - Anniviers (Centre sportif de Champéry).

**Mercredi 21 janvier:** 20 h 45 Sion-Nendaz II - Anniviers (Ancien Stand). **Vendredi**

**23 janvier:** 20 h Visp Lions - Anniviers (Visperterminen).

**Samedi 24 janvier:** 20 h 30 Sierre II - Red Ice Martigny (Grabén). **Vendredi 30 janvier:** 20 h 30 Sion-Nendaz III - Anniviers (Haute-Nendaz).

**Samedi 31 janvier:** 17 h Visp Lions - Sierre II (Visperterminen).

### Des dates à retenir

La deuxième ligue aura donc droit à son tour intermédiaire avant d'entamer les play-off. Il est trop tôt pour dire qui jouera contre qui, puisqu'il reste encore une ronde de la première phase de championnat. Mais voici déjà le programme qui attend les hockeyeurs durant les semaines à venir.

**Agenda:** Les dates du tour intermédiaire: samedi 24 janvier, samedi 31 janvier, samedi 7 février, mardi 10 février, samedi 14 février. Play-off: du mardi 17 février au jeudi 5 avril.

### Les Sierrois, de bons compteurs

**Deuxième ligue:** 1. Cédric Métrailler (Sierre) 52 points (16 buts et 36 assists). 2. Xavier Reber (Sierre) 42 points (21-21). 3. Julien Barroso (Château-d'Oex) 34 points (20-14).

**Troisième ligue:** 1. Jonathan Viacoz (HC Anniviers) 39 points (26 buts et 13 assists). 2. John Perrin (Portes du Soleil) 31 points (12-19). 3. Blaise Pannatier (Sion-Nendaz II) 30 points (14-16). 4. Mathieu Salamin (Anniviers) 29 points (23-6).



**Pascal Optique**  
Lunetterie - lentilles de contact - instruments d'optique

Avant transformation du magasin

**-30%** **-10%**

**-50%**

sur les montures

**Pascal Epiney**  
Opticien diplômé  
Maîtrise fédérale

pascal.optique@netplus.ch  
www.pascal-optique.ch

Av. du Marché 5  
**SIERRE**  
Tél. 027 456 25 24

**Le cabinet dentaire  
à l'Avenue Château de la Cour 11  
à Sierre**

a le plaisir de vous annoncer

**la collaboration avec  
les Drs Adriana et Narcis-Paul Rosu**  
médecins dentistes

**Louise Savoie**  
hygiéniste dentaire

**et Miriam Nola:**  
assistante dentaire et assistante en prophylaxie.

Nous répondons à vos appels au numéro suivant:  
Tél. 027 455 00 32 du lundi au vendredi de 8-12h/ 14-18h.

Le cabinet sera ouvert 1 samedi par mois.  
Au plaisir de vous rencontrer.



**Jean-Claude  
Rion**  
Beausite 2  
3960 Sierre  
Tél. 027 455 44 53

**RION**  
Tapis d'Orient

les \_\_\_\_\_  
pros \_\_\_\_\_  
des sols \_\_\_\_\_

**HORAIRES**  
Ouvert du lu au ve  
de 14 h à 18 h 30  
fermé le samedi  
ou sur rendez-vous  
au 079 220 36 46

**SOLDES**  
(JUSQU'AU 15 FÉVRIER 2015)

**20% 30% 50%**

**PARQUETS - TAPIS - LINOS**

**A louer à Sierre  
dans immeuble neuf**

Proche du Centre Ville  
Avenue du Marché 5

**Bureaux 56 m<sup>2</sup>  
(4<sup>ème</sup> étage)**

Disponibles de suite

Pour tout renseignement:

**PRESV**  
Case postale 771  
3960 SIERRE  
027 452 35 50  
www.presv.ch  
immo@presv.ch



NOUVELLE CITROËN C4 CACTUS



DÈS CHF 16'200.- 21 COMBINAISONS DE COULEURS ET D'AIRBUMP®

DE SÉRIE :  
➤ AIRBUMP® PROTÉGÉANT LA CARROSSERIE ➤ TABLETTE TACTILE 7"

CRÉATIVE TECHNOLOGIE 

Offres valables sur véhicules vendus du 1<sup>er</sup> janvier au 28 février 2015. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Prix de vente conseillés. Citroën C4 Cactus 1.2 PureTech 75 BVM Start, prix de vente CHF 18'400.-, prime de reprise\*\* CHF 2'200.-, soit CHF 16'200.-; consommation mixte 4,6 l/100 km; émissions de CO<sub>2</sub> 105 g/km; catégorie de consommation de carburant B. Modèle présenté avec options : C4 Cactus 1.6 e-HDi 90 ETG6 Shine Edition Moonlight, prix de vente CHF 29'170.-, prime de reprise\*\* CHF 2'200.-, soit CHF 26'970.-; mixte 3,6 l/100 km; CO<sub>2</sub> 94 g/km; catégorie A. La valeur moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs immatriculés est de 144 g/km pour l'année 2015. \* C4 Cactus 1.6 BlueHdi 100 BVM 82 Feel (Pneumatiques 195/65/R15), prix de vente CHF 24'950.-, prime de reprise\*\* CHF 2'200.-, soit CHF 22'750.-; mixte 3,1 l/100 km; CO<sub>2</sub> 82 g/km; catégorie A. \*\* Prime de reprise valable uniquement en cas de reprise d'un véhicule immatriculé au nom du client depuis 6 mois au moins.

**GARAGE MISTRAL SIERRE**  
Route de Sion 66 – 3960 Sierre  
Tél. 027 455 11 48 – sierre@garage-mistral.ch

## EN BREF

## Samedi si...

Les prévisions météo ne sont pas optimales pour ce week-end. Le programme est cependant toujours maintenu:

9 h - 10 h 15 Reconnaissances et sessions d'échauffement

10 h 30 Riders meeting, informations sur le déroulement des phases de qualifications et les principes de sécurité

10 h 45 - 12 h 30 Qualifications boardercross ski & snowboard

10 h 45 - 12 h 30 Qualifications big air (ski & snowboard)

13 h 30 - 15 h Finales boardercross & big air (ski & snowboard)

15 h 30 Remise des prix

### Le giantXtour en chiffres 2000

Le nombre total de participants attendus pour cette année 2015.

### 18 175

Le nombre de concurrents inscrits depuis 1998.

### 45 050

Le nombre de kilomètres de pistes parcouru depuis 1998.

### 3975

Le nombre de sauts effectués depuis 1998.

### 2583

Le nombre de bénévoles qui ont mis la main à la pâte depuis la création du giantXtour.

SKI - SNOWBOARD 18<sup>e</sup> GIANTXTOUR À GRIMENTZ

# Des vœux exaucés

**GRIMENTZ** Pour la 18<sup>e</sup> fois, le Dakine giantXtour va permettre aux collégiens et aux apprentis de toute la Suisse (âgés de 16 à 20 ans) de s'affronter sur deux disciplines: le big air et le boardercross, à skis ou à snowboard. Quatre sites ont été retenus pour l'édition 2015 de cette compétition interscolaire: Grimentz, Flumserberg, la Lenk (annulé par manque de neige) et Leysin.

Les deux premières étapes de cette manifestation se sont déroulées mercredi et hier sur le domaine skiable de Zinal-Grimentz. Les Valaisans et les Fribourgeois ont ouvert les feux. Dans la foulée, une troisième manche de compétition se déroulera demain au même endroit: l'Open&Pro. Il sera quant à lui ouvert à tout le monde, dès l'âge de 13 ans. «Cette catégorie a été ajoutée au giantXtour en 2009. Ce sont les jeunes qui nous ont incités à le faire. Une fois leurs études terminées, certains ne souhaitent pas prendre une licence pour s'aligner dans des compétitions officielles. Ils nous ont demandé de mettre sur pied des épreuves dans le format giantXtour. De cette manière, ils pouvaient tout de même rester dans le milieu», explique l'un des organisateurs, Philippe Wenger. Une centaine de riders seront donc attendus à Grimentz demain, voir même plus si les condi-



Le ski cross est l'une des quatre disciplines au programme de ce 18<sup>e</sup> giantXtour, qui fait actuellement halte à Grimentz. GIANTXTOUR

tions météo sont favorables. Le Tour Freestyle Romand est désormais associé à l'Open&Pro, ce qui assure la présence de très bons compétiteurs.

### Un concept livré

L'équipe du giantXtour se compose de 42 personnes qui travaillent à temps partiel sur l'événement. Elles arrivent donc dans les stations avec un programme clés en main. Mais ils ont tout de même besoin des offices du tou-

risme pour réserver les hôtels et les remontées mécaniques pour damer les pistes. «C'est du donnant donnant. La collaboration avec les stations fonctionne à la perfection. A Grimentz, nous avons été très bien accueillis. Les installations sont en parfait état malgré un hiver 2014-2015 difficile. Mais ça nous le comprenons», conclut Philippe Wenger.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Site internet: [www.giantxtour.ch](http://www.giantxtour.ch)

## SKI ALPIN CHAMPIONNATS SUISSES JUNIORS ET COUPE D'EUROPE

## La jeunesse est accueillie comme le cirque blanc

**CRANS-MONTANA** Le Haut-Plateau, avec ses pistes du Mont-Lachaux et de la Nationale, a gagné le droit d'être une classique du cirque blanc. Dès 2016, il accueillera donc annuellement des épreuves dames.

En attendant, Marius Robyr et sa troupe ne vont pas rester sans rien faire. Cet hiver, ils mettront l'accent sur la jeunesse en organisant les championnats suisses juniors de vitesse (descente, super-combiné, super-G) sur la piste du Mont-Lachaux. Ils auront lieu du

20 au 24 janvier. La «Kitzbühel des dames» comme se plaît à l'appeler le brigadier Robyr accueillera également la Coupe d'Europe du 28 au 30 janvier. Au programme: un géant, un super-G et un super-combiné.

### Cinquante personnes à pied d'œuvre

Avant la neige de ce week-end ou un éventuel redoux, le tracé de Crans-Montana offrait de bonnes conditions. «Cinquante personnes sont à pied d'œuvre sur la

piste. Les efforts consentis sont les mêmes pour un championnat de Suisse juniors que pour une Coupe du monde. D'une part parce que nous voulons que la relève puisse s'exprimer sur un beau tracé, mais également parce que la sécurité est en jeu», commente Marius Robyr.

Quant au fait qu'il n'y ait pas de Coupe du monde cette année, Monsieur ski du Haut-Plateau se fait bon joueur: «Nous devons accepter de nous mettre également au service de la jeunesse. Nous ne

sommes pas cette année dans le tournus. Mais les dames reviendront dès 2016 sur cette piste du Mont-Lachaux que nous avons fini d'améliorer cet été. C'est le plus beau tracé que je connaisse. Ils possèdent désormais toutes les difficultés souhaitées.»

Autre compétition dédiée à la jeunesse: le Grand Prix Migros. Il aurait dû avoir lieu le 4 janvier puis a finalement été repoussé au 28 février pour ne pas être en concurrence avec le Valais Trophy.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

PARAPENTE 29<sup>e</sup> MAULER CUP

# Vols de précision au ras de la neige

**ZINAL** La Mauler Cup approche de la trentaine. «L'an prochain, nous allons proposer un programme étoffé afin de marquer le coup», assure Philippe Briod, organisateur de cette compétition, qui fait partie du Challenge vol et ski. Il se dispute entre des stations françaises, italiennes et suisses (Zinal et Verbier). Les 24 et 25 janvier, les Anniviards vont faire dans le traditionnel: trois manches de compétition partant de la Corne de Sorebois pour s'achever en station.

## Conditions à maîtriser

La pratique du parapente n'est généralement pas dépendante des conditions de neige. C'est plutôt le vent qui est l'ennemi No 1 des pilotes. Mais à Zinal, cette compétition de précision s'effectue avec des skis. «L'épaisseur du manteau neigeux est tout de même importante. Le niveau d'attaque ne va pas être le même si la neige fait défaut. Se louper dans de la grosse



La Mauler Cup est une épreuve de précision qui se déroule avant tout proche du sol. DR

poudreuse ou sur des cailloux n'a pas les mêmes conséquences», relève Philippe Briod. A Zinal, les 80 pilotes attendus vont donc devoir s'adapter. Pour rappel, leur parcours sera jalonné de touch and go, de portes à passer. Le tout s'effectuant à quelques centimètres du sol enneigé. Spectacle assuré.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## AU PROGRAMME

### Sa 24 janvier

Dès 11 h Deux manches de la Mauler Cup (à noter que les inscriptions se font sur place).

### Di 25 janvier

De 11 h à 13 h Troisième manche de la Mauler Cup  
17 h Remise des prix.

## SPORT EXPRESS

### Débuts prometteurs pour Genoud

**SKI ALPIN** Amaury Genoud a effectué la première sortie Coupe du monde de sa carrière à Adelboden le week-end dernier. Parti avec le dossard numéro 60 du géant, l'Anniviard s'en est très bien sorti. Il a décroché un 37<sup>e</sup> rang à 4<sup>h</sup>95 de Marcel Hirscher. Amaury Genoud a quelque peu assuré sa première partie de course. L'envie de bien faire et la pression... Il est parvenu à se libérer sur le bas. Quant à Luca Aerni, il a terminé 19<sup>e</sup> du slalom du dimanche. Le skieur des Barzettes avait également bouclé le slalom de Madonna di Campiglio en 24<sup>e</sup> position. Il revient donc gentiment au meilleur de sa forme, à la suite de son hernie discale de cet été.

### Le but de Michel Morgarella

**FOOTBALL** Blessé à deux reprises en 2014, Michel Morgarella ne cesse de progresser depuis le mois de septembre. Il fait désormais partie du onze de base de son club de Palerme. Le Chippiard a même inscrit son premier but en Serie A face à Cagliari, le 6 janvier dernier. Les Siciliens, après un début de championnat difficile, sont aux portes des places qualificatives pour l'Europe.

### L'heure de la reprise

**STREETHOCKEY** Les Sierre Lions, actuels troisièmes du classement de LNA se rendront le 25 janvier à Grenchen (14 h). Ce match les opposera au quatrième, d'où l'importance d'une victoire.

**GARAGE D'ANNIVIERS**  
Balmier & Salamin sa  
Sierre

Route du Simplon 10 – 3960 Sierre  
Tél. 027 455 61 31  
anniviersgarage@bluewin.ch

**exPRESSing**  
Geneviève et Gérald Locher

3960 Sierre  
Ancien-Cimetière 2  
Tél. 027 455 63 73

1950 Sion  
Dent-Blanche 10  
Tél. 027 322 59 30

**SALAMIN**  
Maçonnerie Transports

H. Salamin & Fils S.A.  
3961 Grimontz  
Natel 079 628 56 37  
www.salaminconstruction.ch

**MELLY**  
Raphy

Maçonnerie - Travaux publics - Aménagement extérieur - Transports

3961 AYER-ANNIVIERS

Tél. 027 475 19 84 / Fax 027 475 49 84 / mobile 079 221 12 17  
e-mail : raphymelly@bluewin.ch

**calligraphy.ch**  
impression numérique et offset

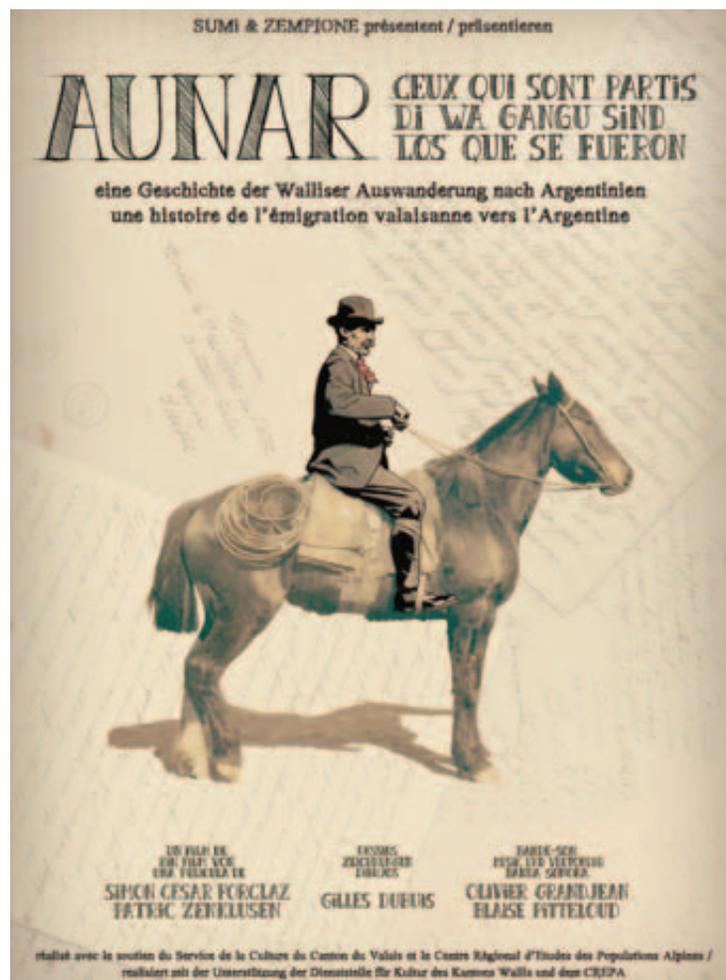
Place de la Gare 6 | 3960 Sierre  
TÉL. 027 451 24 24 | Fax 027 451 24 20  
sierre@calligraphy.ch | www.calligraphy.ch

# SORTIR

## CHIPPIS 2015 12 ÉVÈNEMENTS

# Une avalanche d'offres

**CHIPPIS** Connu pour sa fête interculturelle, un modèle du genre qui vivra sa cinquième édition en août prochain, en matière culturelle et sportive, Chippis est aussi reconnu pour la vitalité de ses sociétés locales. Mais la commune – et la commission culturelle en particulier – a décidé de pousser plus loin les échanges. Avec, comme fil rouge, l'entrée du Valais – et du même coup de Chippis – dans la Confédération il y a deux cents ans, les sociétés locales de la commune proposeront tous les mois un événement extraordinaire. En toile de fond, un brin de nostalgie: «Il y a vingt-cinq ans, Chippis organisait des mini-tournois entre sociétés locales, des joutes sportives pleines d'allant. On se souvient bien de ces serveurs qui concouraient, plateau en main sur la grande avenue... Ces dernières années malheureusement, le cartel des sociétés, comme on le nomme, se réunit une fois par an uniquement pour organiser le calendrier. Nous espérons ainsi créer une nouvelle dynamique en donnant davantage de visibilité aux sociétés locales», explique Magda Zufferey, conseillère communale responsable des commissions enseignement, culture, loisirs et sport et en charge du projet Chippis 2015. Quelques exemples? La fanfare l'Echo de Chippis a mis sur pied «Autour de la marmite» le 18 avril où l'on pourra partager des soupes anciennes (soupe à la farine, soupe aux vieilles viandes ou soupe aux cailloux) dans tous les coins du village; le 23 mai une visite du Chippis industriel sera suivie d'une conférence et ponctuée par les chants ouvriers de la Cecilia; les Olympiades le 13 juin, organisés



Chaque mois, Chippis propose un événement extraordinaire, comme le 18 juillet, un Ciné Open Air où l'on découvrira un documentaire sur les Valaisans partis en Argentine durant la deuxième moitié du XIXe siècle. DR

### LE PREMIER RENDEZ-VOUS

#### Ski et after samedi 17 janvier

Le ski-club de Chippis organise sa traditionnelle journée sur les pistes mais aussi, pour ceux qui ne skient pas, un after-ski. Après Saint-Luc, dégustation de vins chauds, grogs et plats survitaminés contre les frimas sur la place du vieux village à Chippis. Le Cecilia en profitera pour réchauffer les chœurs de ses chants. 8 h 30 – 17 h: Sortie spaghettis à Saint-Luc, départ devant le Café de la Poste (sur inscription au 079 719 96 26). 16 h – 22 h: After-ski sur la place du vieux village. En cas de mauvais temps, rendez-vous sous le préau de l'école.

par le club de pétanque, le FC Chippis et le TC Chippis où petits et grands sont conviés à participer à des jeux d'adresse, de précision, de chance et de réflexion ou encore un Ciné Open Air le 18 juillet... «A chaque fois que cela est possible, nous occuperons la place du vieux village, comme le 19 septembre lorsque le Cercle théâtral de Chippis y proposera une série de sketches...» précise Magda Zufferey, enthousiaste.

#### Calendrier tous ménages

Pour communiquer l'information, la commune a envoyé un calendrier élégant et drôlement bien fait à tous les ménages y inscrivant



«Chippis est très vivant»

MAGDA ZUFFEREY  
CONSEILLÈRE COMMUNALE  
À CHIPPIS

l'événement du mois ainsi que tous les rendez-vous traditionnels des sociétés. Chippis 2015 possède également son site et une page Facebook.

L'ambitieux pari réjouit Magda Zufferey: «Je suis italienne de père et de mère, cela m'agace que le village soit parfois considéré comme un ghetto par certains esprits chagrins. Chippis est vivant, on ne va pas boire l'apéro dans les déchetteries parce qu'il n'y a plus de bistrot au village, ici les cafés sont nombreux, les échanges et les activités fréquents et j'en suis très fière.» C'est dit!

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

www.chippis2015.ch

OH! FESTIVAL VALAIS WALLIS ARTS VIVANTS QUATRE SPECTACLES AU TLH

# Faire le plein de sensations

**SIERRE** Le Oh! Festival Valais Wallis Arts vivants se déroule du 21 au 25 janvier dans toutes les villes valaisannes. Une soixantaine de spectacles pour célébrer le bicentenaire de l'entrée du Valais dans la Confédération helvétique. A Sierre aussi on poussera des «Oh!» de contentement ou d'étonnement. Les Journées de théâtre suisse contemporain ont sélectionné des spectacles créés en Suisse romande ces deux dernières saisons, une sorte de vitrine de la création contemporaine. Le Théâtre les Halles en accueille quatre dès mercredi 21 janvier. Inventaire.

La Cie Jeanne Föhn présente «Couvre-feux». Les Lausannois, dont on avait découvert à Sierre la joyeuse précédente pièce «Une histoire ou Christian Crain», racontent ici le retour d'un homme dans sa campagne d'origine, lors de la Toussaint. Il revient avec sa fille qu'il ne reverra plus après ça. Une histoire intime et touchante avec Aline Papin qu'on a beaucoup aimée dans «Ariane dans son bain».

Si vous avez manqué Médée/Fukushima l'année dernière au TLH, c'est l'occasion de revoir ce spectacle unique. Le metteur en scène, Fabrice Gorgerat, comme il vient de le faire pour «Manger seul», s'inspire d'un mythe, celui de Médée, pour parler de la catastrophe nucléaire de Fukushima. Un spectacle qui cherche les sensations et qui explore l'un des enjeux de ce siècle: que va-t-on faire pour cette planète? Visuelles et puissantes, les pièces de Gorgerat captivent et leurs images subsistent longtemps...



Médée/Fukushima  
PHILIPPE WEISSBRODT

Pour créer «Transmission», Christophe Jaquet est parti de l'hypothèse scientifique (controversée) suivante: comme l'intelligence humaine n'est plus un facteur de sélection naturelle, les humains avancent inexorablement vers l'abêtissement. Le spectacle s'adresse à nos descendants, à ces êtres humains disposant d'une intelligence différente!

Sur scène donc, la troupe résumera notre monde actuel en s'adressant à un public du futur, plus bête! Les images de cette transmission seront donc simplifiées au maximum et tourneront carrément au grotesque. Beaucoup de musique, des gestes ahurissants, de la danse, des masques de carnaval, quelques références à notre monde évidemment, une danse macabre et drôle pour montrer la bêtise humaine.

Enfin, vous avez l'occasion de voir ou revoir «Ne plus rien dire» de Joël Maillard, l'histoire de cet homme qui a choisi de se taire progressivement pour sortir d'un monde dont il se sent de plus en plus étranger. Un spectacle fin et sensible avec Joëlle Fontannaz qui raconte au public assis autour d'un cercle de parole sa rencontre avec cet homme lorsqu'il s'exprimait encore...

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

BON À SAVOIR

## OH! Festival Valais Wallis

Théâtre les Halles, du 21 au 24 janvier  
reservation.sierre@tlh.ch

### Couvre-feux

21 et 22 janvier à 20 h 30.

### Médée/Fukushima

21 et 22 janvier à 22 h 15.

### Transmission

23 janvier à 22 h.

### Ne plus rien dire

24 janvier à 16 h.

## BOURASK FESTIVAL BELLE PROGRAMMATION

# Vent frais et musical

**VENTHÔNE** Le Bourask, petit festival au grand taux de sympathie, lové à la salle de gym de Venthône, fête ses 5 ans d'existence les 30 et 31 janvier. Petit, convivial et surtout très musical, le festival reste fidèle à son envie d'évasion qu'on peut ressentir lors des frimas de l'hiver. Evasion festive avec Gypsy Sound System Orchestra, cabaret electro-gitan qui s'amuse avec des mélodies et des sons venus des quatre coins de la planète, des Balkans à la Jamaïque, en passant par l'Inde, l'Amérique du Sud et l'Espagne: le métissage festif est enivrant. Hip hop intime avec Akua Naru, Rap avec Scred Connexion, groupe de rappeurs fran-

çais qui se distingue par la qualité de ses textes et une puissante énergie, reggae avec les Valaisans de Fleuve Congo, électro avec Synapson, électro hip-hop avec Al'Tarba & DJ Nix'On mais aussi rock avec les Fribourgeois de Kabak avec Fred Magnenat (ex-batteur de Favez), Sam Morard, Jérôme Clavien (musiciens de Nihil etc) et Gilles Mauron (Lysergic Sunshine). Et enfin, le rock alternatif des Sierrois de Soul Inception aux belles sonorités punk, metal et groove.

Le Bourask c'est aussi: trente-trois artistes qui ont déjà foulé la scène du Bourask, 1800 festivaliers qui s'y pressent chaque année



Scred Connexion, groupe phare du rap français au Bourask. DR

et surtout 150 joyeux bénévoles qui suent corps et âme pour l'amour de la musique. Et tout ça pour un prix d'ami, 20 francs la

soirée, 30 francs en prélocation week-end.

Programme général sur [www.bourask.ch](http://www.bourask.ch)

## Un problème de presbytie ?



**Nous avons la solution !**

vous nous trouverez aussi sur le net  
[www.hansen-optic.ch](http://www.hansen-optic.ch)

Sierre

**027 455 12 72**



*Marie-Virginie*  
Voyante/Médium  
& Astrologue  
**0901 346 943**  
CHF. 2.90 min  
7/7 depuis  
réseau fixe RV. 079 346 94 30

**URGENT :**  
Une clientèle internationale  
recherche à acheter :  
villa, commerce, entreprise  
uniquement  
de Particuliers à Particuliers  
Non vendeurs  
immédiatement « s'abstenir ».  Tél. 027 322 19 20  
contact@immocoservices.com

### IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 25 170

**Administration:** Le jds - journal  
de Sierre et du Valais central, CP 667,  
avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

**Impression:** CIR Centre d'Impression  
des Ronquoz S.A., Sion

**Administrateur-délégué:** Stéphane Estival

**Rédaction:**

Tél. 027 451 12 20 - [www.lejds.ch](http://www.lejds.ch) |

E-mail: [redaction@lejds.ch](mailto:redaction@lejds.ch)

Christian Dayer (rédacteur en chef),

Isabelle Bagnoud Loretan (culture),

Claude-Alain Zufferey (sports),

Pascal Claivaz,

Délais rédactionnels: mardi 17 h.

**Régie des annonces:**

Publicitas: av. de la Gare 34, 1950 Sion.

Tél. 027 329 51 51, fax 027 323 57 60.

E-mail: [sion@publicitas.ch](mailto:sion@publicitas.ch)

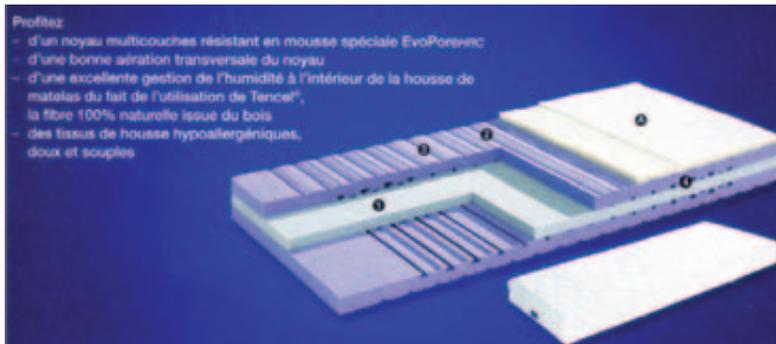
Publicitas S.A. Sierre, M. Serge Roh. Natel

+41 79 449 06 03

[serge.roh@publicitas.com](mailto:serge.roh@publicitas.com)

# SOLDES %

+10% sur tout le stock non soldé



Profitez  
- d'un noyau multicouches résistant en mousse spéciale EvoPorevic  
- d'une bonne aération transversale du noyau.  
- d'une excellente gestion de l'humidité à l'intérieur de la housse de matelas du fait de l'utilisation de "TENCEL", la fibre 100% naturelle issue du bois  
- des tissus de housse hypoallergéniques, doux et souples.

*Isabelle<sup>®</sup> Moon*  
Le multitalents compact



5.5 points au test  
«A bon entendeur»



[www.mellymeubles.com](http://www.mellymeubles.com)

Tél. 027 455 03 12 • Fax 027 455 52 61

[www.mellymeubles.com](http://www.mellymeubles.com)

[mellymeubles@freesurf.ch](mailto:mellymeubles@freesurf.ch)

**SIERRE - NOËS**

**AU CASINO****LES NOUVEAUX SAUVAGES**

Vendredi 16, samedi 17, dimanche 18, lundi 19 et mardi 20 janvier à 20 h 30. Comédie argentine-espagnole (VF - 14 ans).

**LES PINGUINS DE MADAGASCAR**

Samedi 17 janvier à 16 h et dimanche 18 janvier à 18 h. Film d'animation américain en 3D (VF - 8 ans).

**PADDINGTON**

Samedi 17 janvier à 18 h et

dimanche 18 janvier à 16 h. Comédie franco-britannique (VF - 8 ans).

**LE BOURG WHIPLASH**

Vendredi 16 et dimanche 18 janvier à 18 h et mardi 20 janvier à 20 h 30. Drame

musical américain réalisé par Damien Chazelle (VO-12 ans).

**WILD**

Samedi 17 janvier à 14 h 30; dimanche 18 janvier à 20 h 30; lundi 19 et mardi 20 janvier à 18 h. Drame américain de Jean-Marc Vallée (VF - 12 ans).

**LA VEUVE JOYEUSE**

Samedi 17 janvier à 18 h 55. Opéra en direct du Metropolitan Opera de New York.

**LA FAMILLE BÉLIER**

Dimanche 18 janvier à 16 h. Comédie dramatique française d'Eric Lartigau (VF - 8 ans).

**EXPLORATION DU MONDE**

Lundi 19 janvier à 14 h 30 et 20 h 30. Film-conférence "Québécoise, sur la voie des premiers peuples".

**Art et Musique**

**SIERRE** Le quatuor Terpsycordes et Radu Cotutiu, flûte sont les prochains invités d'Art et Musique dimanche 25 janvier à 18 h à la salle de l'Hôtel de Ville. D'origines diverses, Italie, Bulgarie, Suisse, les musiciens fondent le quatuor Terpsycordes – Terpsichore est la muse de la danse – en 1997 à Genève. Ils suivent l'enseignement de Gábor Takács-Nagy et se perfectionnent auprès de membres des quatuors Budapest, Hagen, Lasalle et Mosaique. Récompensé lors de nombreux concours internationaux, le quatuor sera accompagné par Radu Cotutiu, professeur au Conservatoire cantonal de Musique à Sion et à l'Allgemeine Musikschule Oberwallis. Le flûtiste roumain obtient ses diplômes de virtuosité et de soliste, ainsi que le premier prix d'interprétation au Conservatoire de musique de Cluj-Napoca.

**BILLETS GRATUITS**

Art et Musique et le «Journal de Sierre» offrent quatre places. Appelez aujourd'hui, vendredi 12 janvier le 027 455 66 74 de 14 h à 15 h.

**Régionalismes**

**FLANTHEY** Qui de mieux qu'un géographe pour donner un éclairage sur les crises identitaires, les nouvelles révolutions et guerres en Europe? Par chance, l'un de ses fameux représentants habite la Louable Contrée. Le professeur Antoine Bailly, Prix Vautrin Lud «Nobel» de géographie donne une conférence vendredi 30 janvier à 19 h à la Maison des cornalins – château de Vaas. Antoine Bailly se propose de donner quelques outils pour comprendre les crises régionales qui se multiplient et remettent en question l'existence des Etats et la construction européenne. Entrée libre.

Réservation: 079 791 49 03 ou info@chateaudevaas.ch.

**A propos de Venise...**

**VEYRAS** Dans le cadre de ses activités de médiation, le Musée Olsommer présentera un cycle de conférences sur Venise et les villas de Palladio dès vendredi 23 janvier. Docteur en histoire de l'art, le conférencier René Armellino nous emmènera à Venise, à la découverte des vesti-

**VEILLÉE FOLKLORIQUE**

**CHERMIGNON** Lè Partichiou propose sa traditionnelle veillée samedi 24 janvier à 20 h à la salle polyvalente de Martelles, Chermignon-d'en-Bas. Le groupe folklorique met en lumière depuis soixante ans quelques-uns des aspects du riche patrimoine folklorique de Chermignon et de ses environs. C'est par la danse, la musique, le chant, le parler patois et le port du costume que ses membres font vivre cet héritage. Ils nourrissent ainsi leur plaisir et le partagent avec les habitants et les hôtes d'ici et d'ailleurs. La veillée du 24 janvier permet aussi de partager d'autres folklores grâce à la présence des 13 Etoiles de Vevey et les danseuses de flamenco Florence Lagger et Lise Boucault. Tombola, cantine, animation musicale. Entrée libre...

ges de sa grandeur passée, du temps où les provinces de la Cité des Doges s'ajoutera une incursion en proche Vénétie sur les traces de l'architecte Palladio et de ses célèbres villas. Les 23 et 30 janvier, les 6 et 13 février à la salle communale de Veyras de 19 h 30 à 21 h. Chaque conférence peut se suivre séparément.

Inscription: info@musee-olsommer.ch ou sur 078 820 62 56.

**Thé dansant**

**CRANS-MONTANA** Le prochain thé dansant est proposé dimanche 18 janvier de 14 h à 18 h à l'Hôtel Elite. Entrée libre.

**Les festins de l'art**

**RÉCHY** Le château de Réchy fait ripaille. Au propre comme au figuré. Sa nouvelle exposition «Tranches d'art», qui débute le 24 janvier, explore les liens entre l'alimentation et l'art. Depuis toujours, les hommes représentent des

aliments et de la nourriture à travers la peinture et d'autres supports artistiques. Cènes chrétiennes, peintures de genre, natures mortes. Avec les artistes, Bettina Ammann (céramiste), Cédric Bregnard (photographe), Samuel Dématraz et Paul Walther (vidéastes), Sedrik Nemeth (photographe), Céline Salamin (peintre) et Pascal Seiler (artiste). Vernissage le vendredi 23 janvier dès 18 h.

La première soirée gourmande, organisée par France Massy et Patricia Comby autour de l'exposition, vendredi 30 janvier à 19 h 30 propose d'amener le public sur la route des épices moins connues ou insolites autour de mots et de mets.

Info et réservation: Patricia Comby au 077 421 16 66.

**Exploration du monde**

**SIERRE** Le prochain film-conférence d'Exploration du monde aura lieu au cinéma du Bourg à

Sierre le lundi 19 janvier à 14 h 30 et 20 h 30 et portera sur les premiers peuples du Québec. Mélanie Carrier et Olivier Higgins ont parcouru à vélo la Côte-Nord du Québec afin de mieux comprendre les relations entre Québécois et Premières Nations: plus de 1000 kilomètres jusqu'à Natashquan pour découvrir la réalité des gens qui l'habite.

**BILLETS GRATUITS**

«Le Journal de Sierre» et Exploration du monde offrent deux entrées pour les projections du lundi 19 janvier à 14 h 30 et 20 h 30 au cinéma du Bourg. Appelez au 027 720 65 20 aujourd'hui vendredi 16 janvier entre 8 et 10 heures.

**Tortilla Flat**

**SIERRE** L'épisode II de Tortilla Flat de John Steinbeck, une lecture à quatre voix illustrée par des chansons de Georges Brassens poursuit sa tournée. Voici les quatre lurons, Patrick Blatter, Rafael Gunti, Jérôme Melly et Philippe Zwahlen prendre place au Café-Restaurant du National à Sierre le 17 janvier à 19 h. Vous pouvez réserver pour le souper-spectacle ou alors venir juste manger ou juste voir le spectacle avant de manger...

**Exposition chez Lorenz**

**SIERRE** Il y aura foule à l'atelier de René Lorenz à Glarey. Ursula Valentini, céramiste, Françoise Hohenegger, céramiste, Benedikta Heinen, peintre, Annemarie Mühlheim-Solliard, peintre et Dany Melly entourent les sculptures de Lorenz.

Du 16 au 25 janvier, de 15 h à 19 h, rte du Simplon 26. Vernissage le 16 janvier dès 18 h.

**Ambroise Héritier**

**VERCORIN** Monotype, dessin au fusain et photographie. Les trois techniques utilisées par Ambroise Héritier sont visibles à la maison bourgeoise de Vercorin jusqu'au 28 février. Très beau.

**La 100e d'Arkaös**

**SIERRE** A l'occasion de la 100e édition du grand concours du mini-court, Arkaös organise une grande soirée dimanche 25 janvier aux Anciens abattoirs dès 16 h.

## COULEUR DU TEMPS

## Que cherchez-vous?

**SIERRE** Comme à ses premiers disciples dans l'évangile de Jean de ce prochain dimanche, Jésus ne nous demande-t-il pas à nous aussi: «Que cherchez-vous?» Dans l'optique de Jean, cette parole s'adresse à tout homme. Mais alors, quel est l'objet réel de notre recherche? Ne serait-ce pas précisément le Christ Jésus? Ne serait-il pas la vraie réponse aux interrogations que l'humanité porte au fond d'elle-même pour ce qui concerne le sens de la vie, du monde, de l'histoire humaine?

Mais comment rencontrer le Christ

pour cheminer avec lui? Comment, où le chercher? N'avons-nous pas en nous la possibilité de vivre cette rencontre? N'est-ce pas saint Augustin qui reconnaît l'avoir cherché au-dehors pour le trouver finalement au-dedans?

Peut-être que, dans nos moments de recueillement, nous pourrions nous placer devant le Christ au-dedans de nous pour l'écouter nous poser la question: «Que cherches-tu?», et voir alors quelle réponse nous allons lui donner.

FERNAND TAPPAREL, DIACRE

## CERCLE THÉÂTRAL DE CHIPPIS COMÉDIE

## «Ma cousine est un chic type»

**CHIPPIS** Le Cercle théâtral de Chippis est à nouveau en scène pour présenter une comédie de Gérard Pinter: «Ma cousine est un chic type». On y retrouve l'univers si personnel de l'auteur, son cocktail explosif composé de quatre ingrédients principaux: un rythme de folie, du burlesque, des calembours de plus ou moins bon goût, de la grivoiserie... L'histoire: sur fond de campagne électorale, Paula débarque sans prévenir, ou presque... Elle est belle, sexy et la libido des messieurs en est toute émoustillée... Chose qui, bien sûr, n'est pas du goût de ces dames. Mais en réalité, la jeune femme n'est là que pour leur confier un lourd secret! En quelques heures, c'est la vie d'un maire de province et de son entourage qui bascule... Comme l'explique François Vogel, membre de la troupe, «Les personnages sont pas mal frappant. Le décor est vite transformé en un invraisemblable foutoir où ça court,

ça crie, ça gesticule. Chez Pinter, on peut être assuré d'avoir un gag et une réplique humoristique toutes les 30 secondes. On ne vas pas chez Pinter pour ronronner devant des dialogues subtils et se pâmer devant des réflexions métaphysiques. On y va pour rire de bon cœur et partager un vrai moment de folie douce. Même si on est parfois réticent à certaines blagues approximatives, à quelques saillies sous la ceinture ou à quelques situations exagérément grotesques, il nous a à l'usure. C'est tellement énorme qu'on craque, emporté dans une ola de fous rires avec nos voisins. Si bien qu'on ne voit pas le temps passer. Un excellent moment de détente, de rire et d'oubli, cette pièce ne vous décevra pas.»

CHRISTIAN DAYER

24, 25, 30 et 31 janvier; 1, 6, 7 et 8 février, à la salle de gym de Chippis.

Réservations: au magasin PAM de Chippis, 027/455 05 39.

## DÉCÈS

POUR LE DISTRICT,  
Du 12 décembre 2014 au 14 janvier 2015

**Martial Perruchoud**, 88 ans, Sierre  
**Manu Saillen**, 55 ans, Vissoie  
**Bernadette rey**, 79 ans, Montana  
**Odette Bagnoud-Salamin**, 85 ans, Grône  
**Angelina Latella**, 89 ans, Chippis  
**Solange Burkard**, 82 ans, Sierre  
**Lucie Albasini**, 93 ans, Chalais  
**Francisco Ceboleiro Antunes**, 69 ans, Lens  
**Mariette Gard-Massy**, 78 ans, Sierre  
**René Bonvin**, 85 ans, Veyras  
**Sylvain Vuistiner**, 89 ans, Grône  
**Ida Morard**, 91 ans, Loye  
**Lolita Verna**, 54 ans, Sierre  
**Marie Nanchen-Jean**, 77 ans, Lens  
**Malou Clivaz**, Bluche  
**Léonce Naoux**, 73 ans, Saint-Léonard  
**Mireille Studer**, 41 ans, Saint-Léonard  
**Carlos Oliveira Martins**, 51 ans, Sierre  
**Pierre Bonvin**, 86 ans, Flanthey  
**Carole Cucinotta-Pellissier**, 34 ans, Chalais  
**Marcel Meichtry-Ruffiner**, 94 ans, Sierre  
**Rodolphe Borloz**, 89 ans, Chalais  
**Henri Vogel**, Sierre  
**Alberto Chiolini**, 74 ans, Mollens  
**Maria Caloz-Clavien**, 100 ans, Miège  
**André Gay**, 74 ans,

Saint-Léonard  
**Gillian Giachino**, 50 ans, Sierre  
**Ernest Giachino**, 87 ans, Sierre  
**Giovannina Alfano-Chessari**, 90 ans, Sierre  
**Hermann Masserey**, 82 ans, Venthône  
**Jean-Pierre Luyet**, 70 ans, Sierre

**Pompes funèbres**  
**Denis Théodoloz**  
Sion - Sierre et Régions  
**078 691 77 04**  
permanence 24h/24 - 7j/7

**Y. Salamin**  
*Agence Funéraire Sarl*  
027 455 10 16  
Av. des Alpes 2 - Sierre  
www.pfsalamin.ch Successeur Moeri & Voeffray

**Charles THELER & Fils**  
Pompes Funèbres Sarl  
Rue de Tolozette 24 - 1960 Sierre  
027 455 27 53  
www.obseques.ch info@obseques.ch

PERMANENCE DES  
**POMPES FUNÈBRES**  
**F. EGGS & FILS**  
Avenue du Marché 3 - Sierre  
Funérarium: Rte de la Gemmi 81  
TEL 027 455 20 60

PUB.

# Loto de la société de gymnastique L'Etoile

## Chippis

### Dimanche 25 janvier 2015 à 18 h

Ouverture des portes à 17 h 30

#### Abonnements de soirée

##### 20 séries normales

Assortiment valaisan, fromage, goûter valaisan, assortiment de vin

##### 4 séries spéciales (hors abonnement)

- iPad mini, tablette Samsung, bons d'achat, bon Real Fly, bons bien-être et saveurs à l'hôtel Bella Tola à Saint-Luc...

**2 MOIS OFFERTS  
NOUVEAU CLIENT**  
VOIR CONDITIONS: NETPLUS-FIBRE.CH

PROFITEZ DE VOS LONGUES  
SOIRÉES D'HIVER GRÂCE AUX  
**MULTIPLES AVANTAGES  
DE NET+ FIBRE**

**32.-**  
DÈS CHF  
par mois

**1 service** dès 32.-  
**2 services** dès 54.-  
**3 services** dès 67.-

- 1 OFFRE VOD**  
plus de 150 films «illimité Cinéma» à visionner gratuitement de décembre à février
- 2 REPLAY TV**  
voir et revoir les émissions des 7 derniers jours sur plus de 40 chaînes
- 3 net+ TV MOBILE**  
plus de 100 chaînes disponibles partout en Suisse sur votre smartphone, tablette ou ordinateur
- 4 COMMUNICATIONS  
TÉLÉPHONIQUES GRATUITES**  
vers le réseau fixe suisse
- 5 VITESSES INTERNET SYMÉTRIQUES  
GARANTIES ULTRA-RAPIDES**  
grâce à la fibre optique
- 6 UNE OFFRE MODULABLE**  
en fonction de vos besoins



**net+**  
FIBRE SIERRE



www.netplus-fibre.ch  
027 451 19 19

PRODUITS DISTRIBUÉS PAR

